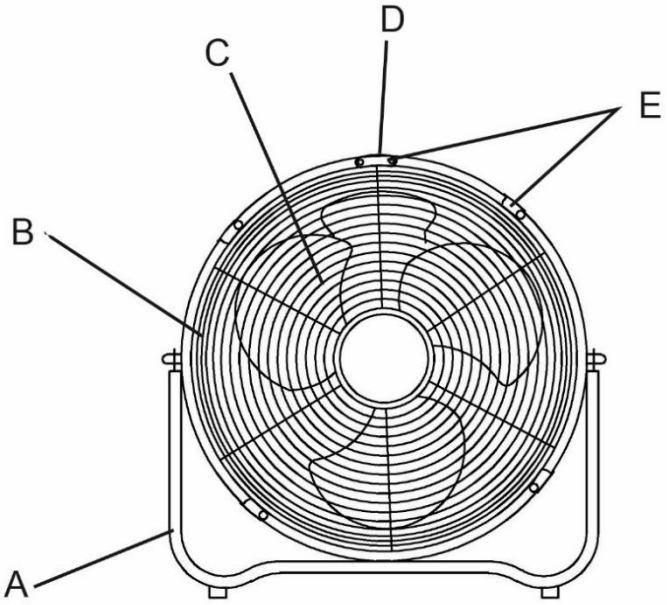
ADLER
EUROPE

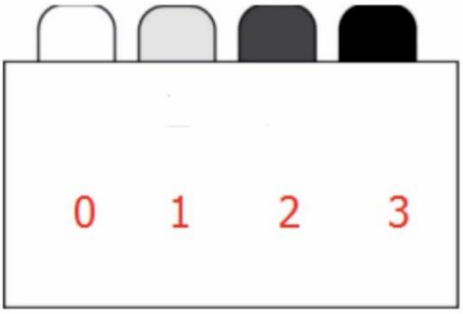
AD 7334

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	58
DE	Bedienungsanleitung	6	IT	Manuale d'uso	61
FR	Mode d'emploi	10	SV	Bruksanvisning	65
ES	Manual de usuario	13	BG	Ръководство за употреба	68
PT	Manual de Instruções	17	DA	Brugsanvisning	72
LT	Naudojimo instrukcija	20	SK	Používateľská príručka	75
LV	Lietošanas instrukcija	24	BS	Korisnički priručnik	78
ET	Kasutusjuhend	27	MK	Упатство за употреба	81
HU	Használati útmutató	30	HR	Korisnički priručnik	85
RO	Manual de utilizare	33	UK	Керівництво користувача	88
CS	Návod k použití	37	SR	Упутство за употребу	92
RU	Руководство пользователя	40	AR	دليل المستخدم	95
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	44	AZ	İstifadəçi təlimatı	98
NL	Gebruikershandleiding	48	SQ	Manuali i përdorimit	101
SL	Navodila za uporabo	51	KA	ინსტრუქცია	105
FI	Käyttöohje	55			

1.



1D.



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes, incompatible with its purpose.
3. Connect the device only to a grounded outlet 220-240 V ~ 50 Hz.
In order to increase the safety of use, do not connect multiple electrical appliances to a single circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or persons unfamiliar with the appliance to use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.
7. Do not immerse the cord, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the unit to weather conditions (rain, sun, etc.) or use

in high humidity conditions (bathrooms, damp camping houses).
8. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
9. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.
10. Place the appliance on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as electric stove, gas burner, etc..
11. Do not use the device near flammable materials.
12. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.
13. Do not leave the device or the power supply to the outlet unattended.
14. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA. In this regard, please consult an electrical specialist.
15. Do not allow the motor part of the device to get wet.
16. Use only the original mounting equipment supplied.
17. Turn on the device only after installation is complete. A partially assembled and commissioned device does not ensure safe use and proper operation.
NOTE: DO NOT TURN ON THE FAN WITHOUT FRONT AND REAR COVERS.
18. Position the fan away from curtains or other objects that may be drawn in by the running fan.
19. Do not put any objects into the fan cover, otherwise it may cause injury or damage to the unit.
WARNING: Make sure the fan is unplugged before removing the cover.
WARNING: Never move the unit while it is on.
20. The unit is not designed to be operated with external timers or a

separate remote control system.

SPECIFIC SAFETY CONDITIONS

1. Use only the original mounting parts supplied with the fan.
2. The device may be turned on only after it is fully assembled. Partially assembled and started unit does not ensure safe use and proper operation.

NOTE: DO NOT TURN ON THE FAN WITHOUT THE FRONT AND REAR COVERS ON.

3. Place the fan away from curtains, drapes and other objects that can be drawn in by the running fan.
4. Do not insert any objects into the fan guard. This may cause damage to the body or the device.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

1A. Base
1B. Shield
1C. Rotor propeller
1D. Control panel
1E. Snap fasteners securing the cover

USE OF THE DEVICE

1. Make sure that the rotor speed is set to "0" before turning on the device, and then plug the power cord into the power outlet.
2. Turn on the circulator by pressing the "1", "2", or "3" button on the control panel (1D). After a few seconds, the fan blades will begin to rotate at the maximum speed for the gear.
3. You can adjust the vertical inclination of the fan by tilting the body.

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION: Do not allow the motor part or fan buttons to get wet.

1. Unplug the unit from the power outlet before cleaning.
2. To clean the fan propeller blades from dust, remove the front cover, then remove the fan propeller from the motor axis, wipe with a damp cloth, then wipe dry.
3. Wipe the dirty body of the motor part with a slightly damp cloth, without detergent. Wipe dry.
4. Replace the fan propeller on the motor axle, replace the front cover and close it securely using the hinges.
5. Store the fan in a dry place.

TECHNICAL DATA AD 7334:

diameter 45 cm
power/max 110/200W
supply voltage 220-240V~50Hz

For the sake of the environment. Information about waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Law of September 11, 2015 on waste electrical and electronic equipment, we inform you about the proper handling of waste electrical and electronic equipment:
1. It is forbidden to place waste electrical and electronic equipment together with other waste - this is confirmed by marking in the form of a "crossed out basket", ordering selective collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, can cause serious danger to the health and life of humans and living organisms. They can lead to numerous health ailments, such as vision, hearing and speech disorders, and can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances, can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on contaminated soils, and products made from them, can risk the aforementioned health effects.
3. Waste electrical and electronic equipment should be handed over only to authorized collection points, a list of which should be included on each Municipality's website.
4. The household plays an important role, in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. It also plays a key role in the waste electrical and electronic equipment management system due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for it.
In addition, Donate waste electrical and electronic equipment at the point of delivery. A distributor, when supplying equipment intended for households to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided the used equipment is of the same type and performed the same functions as the supplied equipment.
Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the equipment, remove them and separately dispose of them at a collection and storage facility.
Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!
Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH
SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.
3. Schließen Sie das Gerät nur an eine 220-240 V ~ 50 Hz geerdete Steckdose an.
Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Sicherheit des Geräts zu erhöhen.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.
5. WARNUNG: Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen

Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.
6. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
7. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät NICHT in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).
8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einem Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
10. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Kochgeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw..
11. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
12. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.
13. Lassen Sie das Gerät oder das Netzteil nicht unbeaufsichtigt in der

Steckdose stecken.
14. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.
15. Der Motorteil des Geräts darf nicht nass werden.
16. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Original-Montagematerial.
17. Schalten Sie das Gerät erst nach Abschluss der Montage ein. Ein unvollständig montiertes und in Betrieb genommenes Gerät gewährleistet keine sichere Nutzung und keinen korrekten Betrieb.
HINWEIS: SCHALTEN SIE DEN VENTILATOR NICHT OHNE DIE VORDERE UND HINTERE ABDECKUNG EIN.
18. Stellen Sie das Gebläse nicht in der Nähe von Vorhängen oder anderen Gegenständen auf, die vom laufenden Gebläse angesaugt werden könnten.
19. Stecken Sie keine Gegenstände in die Ventilatorabdeckung, da es sonst zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen kann.
WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator von der Stromversorgung getrennt ist, bevor Sie die Abdeckung entfernen.
WARNUNG: Bewegen Sie das Gerät niemals, wenn es eingeschaltet ist.
20. Das Gerät ist nicht für den Betrieb durch externe Zeitschaltuhren oder ein separates Fernbedienungssystem vorgesehen.

BESONDERE SICHERHEITSBEDINGUNGEN
1. Verwenden Sie nur die mit dem Ventilator gelieferten Original-Montageteile.
2. Das Gerät darf nur in vollständig montiertem Zustand in Betrieb genommen werden. Ein teilweise montiertes und in Betrieb genommenes Gerät gewährleistet keine sichere Nutzung und keinen ordnungsgemäßen Betrieb.
HINWEIS: SCHALTEN SIE DEN VENTILATOR NICHT EIN, WENN DIE VORDERE UND HINTERE ABDECKUNG NICHT MONTIERT SIND.
3. Stellen Sie den Ventilator nicht in der Nähe von Vorhängen, Gardinen

und anderen Gegenständen auf, die vom laufenden Ventilator angesaugt werden können.
4. Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüfterhaube. Es besteht Verletzungsgefahr oder die Gefahr, dass das Gerät beschädigt wird.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS
1A. Sockel
1B. Abdeckung
1C. Rotor-Propeller
1D. Bedienfeld
1E. Befestigungsclips für die Abdeckung

VERWENDUNG DES GERÄTS
1. Vergewissern Sie sich, dass die Rotordrehzahl auf "0" eingestellt ist, bevor Sie das Gerät einschalten, und stecken Sie dann den Netzstecker in die Steckdose.
2. Schalten Sie den Thermostaten ein, indem Sie die Taste "1", "2" oder "3" auf dem Bedienfeld (1D) drücken. Nach einigen Sekunden beginnen die Ventilatorflügel, sich mit der maximalen Drehzahl des Getriebes zu drehen.
3. Sie können die vertikale Neigung des Ventilators durch Kippen des Gehäuses einstellen.

REINIGUNG UND WARTUNG
ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass das Motorteil oder die Ventilatortasten nicht nass werden.
1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose.
2. Um die Propellerblätter des Lüfters von Staub zu befreien, nehmen Sie die vordere Abdeckung ab, entfernen Sie den Propeller von der Motorachse, wischen Sie ihn mit einem feuchten Tuch ab und wischen Sie ihn dann trocken.
3. Wischen Sie den verschmutzten Körper des Motorteils mit einem leicht feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel ab. Trocken wischen.
4. Setzen Sie den Lüfterpropeller wieder auf die Motorachse, bringen Sie die Frontabdeckung wieder an und schließen Sie sie sicher mit den Scharnieren.
5. Lagern Sie den Ventilator an einem trockenen Ort.

TECHNISCHE DATEN AD 7334:
durchmesser 45 cm
leistung/max 110/200W
versorgungsspannung 220-240V~50Hz

Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte Gemäß Artikel 13 (1) und (2) des Gesetzes vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte möchten wir Sie über den ordnungsgemäßen Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten informieren:
1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen abzugeben - dies wird durch eine Kennzeichnung in Form einer "durchgestrichenen Tonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen anordnet.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, eine ernsthafte Bedrohung für die Gesundheit und das Leben von Menschen und lebenden Organismen darstellen können. Sie können zu zahlreichen Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen führen und auch Nieren, Leber und Herz schädigen sowie Hautkrankheiten verursachen. Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane auswirken und zu Krebsläsionen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und der daraus gewonnenen Produkte kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen haben.
3. Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nur bei den zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website der jeweiligen Gemeinde veröffentlicht ist.
4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Bewirtschaftung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da er die Möglichkeit hat, die Geräte direkt bei den zugelassenen Sammelstellen abzugeben und unerwünschte soziale Gewohnheiten zu unterbinden, die dazu führen, dass Altgeräte an Orten zurückgelassen werden, die nicht für solche Zwecke vorgesehen sind.
Außerdem Rückgabe von Elektro- und Elektronikaltgeräten am Ort der Lieferung. Ein Vertreiber, der einem Käufer für Haushalte bestimmte Geräte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Ort der Lieferung dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte.
Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Säcke sind entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen zu geben. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden.
Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!!!
Service Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eine Reklamation geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION
LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une manipulation incorrecte.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant 220-240 V ~ 50 Hz avec mise à la terre.
Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne branchez pas simultanément plusieurs appareils électriques sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.
6. Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

7. NE PAS immerger le cordon, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).
8. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.
9. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.
10. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart d'appareils de cuisson chauds tels qu'une cuisinière électrique, un brûleur à gaz, etc.
11. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
12. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.
13. Ne laissez pas l'appareil ou le bloc d'alimentation branché sur la prise sans surveillance.
14. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) avec un courant résiduel nominal de
ne dépassant pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.
15. La partie moteur de l'appareil ne doit pas être mouillée.
16. N'utilisez que le matériel d'assemblage d'origine fourni.
17. N'allumez l'appareil qu'une fois l'installation terminée. Un appareil partiellement assemblé et mis en service ne garantit pas une utilisation sûre et un fonctionnement correct.
NOTE : NE PAS METTRE LE VENTILATEUR EN MARCHE SANS LES

COUVERCLES AVANT ET ARRIÈRE.

18. Placez le ventilateur à l'écart des rideaux ou d'autres objets susceptibles d'être aspirés par le ventilateur en marche.

19. N'insérez aucun objet dans le couvercle du ventilateur, sous peine de provoquer des blessures ou d'endommager l'appareil.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que le ventilateur est déconnecté de l'alimentation électrique avant de retirer le couvercle.

AVERTISSEMENT : Ne jamais déplacer l'appareil lorsqu'il est sous tension.

20. L'appareil n'est pas conçu pour être commandé par des minuteries externes ou un système de commande à distance séparé.

CONDITIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

1. N'utilisez que les pièces de montage d'origine fournies avec le ventilateur.

2. L'appareil ne peut être mis en service que lorsqu'il est entièrement monté. Un appareil partiellement monté et mis en service ne garantit pas une utilisation sûre et un fonctionnement correct.

NOTE : NE PAS METTRE LE VENTILATEUR EN MARCHE SANS QUE LES COUVERCLES AVANT ET ARRIÈRE SOIENT EN PLACE.

3. Placez le ventilateur à l'écart des rideaux et autres objets susceptibles d'être aspirés par le ventilateur en marche.

4. N'introduisez pas d'objets dans la grille de protection du ventilateur. Vous risqueriez de vous blesser ou d'endommager l'appareil.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1A. Socle
1B. Couvercle
1C. Rotor hélice
1D. Panneau de commande
1E. Clips de fixation du couvercle

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Assurez-vous que la vitesse du rotor est réglée sur "0" avant d'allumer l'appareil, puis branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant.
2. Mettez le circulateur en marche en appuyant sur la touche "1", "2" ou "3" du tableau de commande (1D). Après quelques secondes, les pales du ventilateur commencent à tourner à la vitesse maximale de l'appareil.
3. Vous pouvez régler l'inclinaison verticale du ventilateur en inclinant le corps.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
ATTENTION : Ne pas mouiller la partie du moteur ou les boutons du ventilateur.
1. Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer.
2. Pour nettoyer les pales de l'hélice du ventilateur de la poussière, retirez le couvercle avant, puis retirez l'hélice du ventilateur de l'axe du moteur, essuyez-la avec un chiffon humide, puis essuyez-la avec un chiffon sec.
3. Essuyez le corps sale de la partie moteur avec un chiffon légèrement humide, sans détergent. Essuyer.
4. Replacer l'hélice du ventilateur sur l'axe du moteur, replacer le couvercle avant et le fermer solidement à l'aide des charnières.
5. Stocker le ventilateur dans un endroit sec.

DONNÉES TECHNIQUES AD 7334 :
diamètre 45 cm
puissance/max 110/200W
tension d'alimentation 220-240V~50Hz

Pour le bien de l'environnement. Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques Conformément à l'article 13, paragraphes (1) et (2) de la loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous souhaitons vous informer sur le traitement adéquat des déchets d'équipements électriques et électroniques :
1. Il est interdit de placer les déchets d'équipements électriques et électroniques avec d'autres déchets - ce qui est confirmé par un marquage sous forme de "poubelle barrée", ordonnant la collecte sélective de ce type de déchets.
2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, lorsqu'ils sont libérés dans l'environnement, peuvent constituer une menace sérieuse pour la santé et la vie de l'homme et des organismes vivants. Ils peuvent entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'audition et de l'élocution, peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, et provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des lésions cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et des produits qui en sont dérivés peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé.
3. Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent être remis qu'aux points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque municipalité.
4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage, des déchets d'équipements. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en raison de la possibilité de remise directe aux points de collecte agréés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables qui consistent à laisser les déchets d'équipements dans des endroits qui ne sont pas destinés à cet usage.
En outre, Restituer les déchets d'équipements électriques et électroniques sur le lieu de livraison. Un distributeur, lorsqu'il fournit à un acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que l'équipement usagé soit du même type et remplisse les mêmes fonctions que l'équipement fourni.
Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage.
Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !!!
Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES
LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.

3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra de 220-240 V ~ 50 Hz.
Para mayor seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.
5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.
6. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de su uso, sujetando la toma con la mano. NO tire del cable de alimentación.
7. NO sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).
8. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un reparador especializado para evitar peligros.
9. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.
10. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina calientes, como una cocina eléctrica, un

quemador de gas, etc.
11. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
12. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.
13. No deje el aparato ni la fuente de alimentación enchufados a la toma de corriente sin vigilancia.
14. Para mayor protección, es aconsejable instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal
no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
15. No permita que se moje la parte del motor del aparato.
16. Utilice únicamente el material de montaje original suministrado.
17. Encienda el aparato sólo una vez finalizada la instalación. Un aparato parcialmente montado y puesto en marcha no garantiza un uso seguro y un funcionamiento correcto.
NOTA: NO ENCIENDA EL VENTILADOR SIN LAS CUBIERTAS DELANTERA Y TRASERA.
18. Coloque el ventilador lejos de cortinas u otros objetos que puedan ser arrastrados por el ventilador en marcha.
19. No introduzca ningún objeto en la cubierta del ventilador, de lo contrario podrían producirse lesiones personales o daños en la unidad.
ADVERTENCIA: Asegúrese de que el ventilador está desconectado de la fuente de alimentación antes de retirar la cubierta.
ADVERTENCIA: No mueva nunca la unidad mientras esté encendida.
20. La unidad no está diseñada para funcionar mediante temporizadores externos o un sistema de control remoto independiente.

CONDICIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD
1. Utilice únicamente las piezas de montaje originales suministradas con el ventilador.
2. El aparato sólo debe ponerse en marcha cuando esté completamente montado. Una unidad parcialmente montada y puesta en marcha no garantiza un uso seguro y un funcionamiento correcto.

NOTA: NO ENCIENDA EL VENTILADOR SIN LAS CUBIERTAS DELANTERA Y TRASERA COLOCADAS.

3. Coloque el ventilador lejos de cortinas, visillos y otros objetos que puedan ser arrastrados por el ventilador en marcha.

4. No introduzca ningún objeto en el protector del ventilador. Existe riesgo de lesiones o daños a la unidad.

DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD

1A. Base
1B. Tapa
1C. Hélice del rotor
1D. Panel de control
1E. Clips de fijación de la tapa

USO DEL APARATO

1. Asegúrese de que la velocidad del rotor está ajustada a "0" antes de encender el aparato y, a continuación, enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente.
2. Encienda el circulador pulsando el botón "1", "2" o "3" del panel de control (1D). Transcurridos unos segundos, las aspas del ventilador comenzarán a girar a la velocidad máxima para el equipo.
3. Puede ajustar la inclinación vertical del ventilador inclinando el cuerpo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN: No permita que la parte del motor o los botones del ventilador se mojen.

1. Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
2. Para limpiar el polvo de las aspas de la hélice del ventilador, retire la cubierta frontal, luego retire la hélice del ventilador del eje del motor, limpie con un paño húmedo y luego seque.
3. Limpie el cuerpo sucio de la parte del motor con un paño ligeramente humedecido, sin detergente. Seque con un paño.
4. Vuelva a colocar la hélice del ventilador en el eje del motor, vuelva a colocar la cubierta frontal y ciérrela firmemente utilizando las bisagras.
5. Guarde el ventilador en un lugar seco.

DATOS TÉCNICOS AD 7334:
diámetro 45 cm
potencia/máx 110/200W
tensión de alimentación 220-240V~50Hz

Por el bien del medio ambiente Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos De conformidad con los apartados 1 y 2 del artículo 13 de la Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, le informamos sobre la correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

1. Está prohibido depositar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos - esto se confirma mediante el marcado en forma de "papelera tachada", ordenando la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, cuando se liberan en el medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar una serie de problemas de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar lesiones cancerosas. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, y de los productos derivados de ellas, puede provocar los efectos sobre la salud antes mencionados.
3. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos sólo deben entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.
4. El hogar desempeña un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado, de los residuos de aparatos. También desempeña un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, debido a la posibilidad de entrega directa a los puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar a dejar los residuos de aparatos en lugares no destinados a tal fin.

Además, Devolver los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el lugar de entrega. Un distribuidor, cuando suministre a un comprador aparatos destinados a los hogares, está obligado a recuperar gratuitamente los aparatos usados de los hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que éstos sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los aparatos suministrados.
Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento.

No deseche el aparato en el contenedor de residuos urbanos
Servicio técnico Si desea comprar piezas de repuesto o hacer una reclamación, póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO
LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não o utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada de 220-240 V ~ 50 Hz com ligação à terra.
Para uma maior segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.
4. Tenha especial cuidado quando utilizar o aparelho na presença de crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. Não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.

6. Retire sempre a ficha da tomada eléctrica depois de a utilizar, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.
7. NÃO mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).
8. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar qualquer perigo.
9. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver sofrido uma queda, tiver sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho sozinho, pois existe o risco de choque elétrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.
10. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, tais como fogão elétrico, fogão a gás, etc.
11. Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.
12. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa ou tocar em superfícies quentes.
13. Não deixar o aparelho ou a fonte de alimentação ligados à tomada sem vigilância.
14. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um eletricista especializado.
15. Não deixar que a parte do motor do aparelho se molhe.
16. Utilizar apenas o material de montagem original fornecido.
17. Ligar o aparelho apenas após a conclusão da montagem. Um aparelho parcialmente montado e colocado em funcionamento não garante uma

utilização segura e um funcionamento correto.
NOTA: NÃO LIGAR O VENTILADOR SEM AS TAMPAS FRONTAL E TRASEIRA.
18. Colocar o ventilador longe de cortinas ou outros objectos que possam ser atraídos pelo ventilador em funcionamento.
19. Não introduzir objectos na tampa do ventilador, caso contrário podem ocorrer ferimentos pessoais ou danos na unidade.
AVISO: Certifique-se de que a ventoinha está desligada da fonte de alimentação antes de retirar a tampa.
AVISO: Nunca mova a unidade enquanto esta estiver ligada.
20. A unidade não se destina a ser operada por temporizadores externos ou por um sistema de controlo remoto separado.

CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA
1. Utilizar apenas as peças de montagem originais fornecidas com o ventilador.
2. A unidade só pode ser ligada quando estiver completamente montada. Uma unidade parcialmente montada e colocada em funcionamento não garante uma utilização segura e um funcionamento correto.
NOTA: NÃO LIGAR O VENTILADOR SEM AS TAMPAS FRONTAL E TRASEIRA COLOCADAS.
3. Colocar o ventilador longe de cortinas, cortinados e outros objectos que possam ser atraídos pelo ventilador em funcionamento.
4. Não introduzir objectos na proteção do ventilador. Existe o risco de ferimentos ou danos na unidade.

DESCRIÇÃO DO APARELHO
1A. Base
1B. Cobertura
1C. Hélice do rotor
1D. Painel de controlo
1E. Clipes de fixação da tampa

UTILIZAÇÃO DO APARELHO
1. Antes de ligar o aparelho, verificar se a velocidade do rotor está regulada para "0" e, em seguida, ligar o cabo de alimentação à tomada de corrente.
2. Ligar a bomba de circulação premindo o botão "1", "2" ou "3" no painel de controlo (1D). Após alguns segundos, as pás do ventilador começam a rodar à velocidade máxima da engrenagem.

3. É possível regular a inclinação vertical do ventilador inclinando o corpo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
CUIDADO: Não deixar que a parte do motor ou os botões da ventoinha se molhem.
1. Desligue a unidade da tomada de alimentação eléctrica antes de a limpar.
2. Para limpar o pó das pás da hélice da ventoinha, retire a tampa frontal, depois retire a hélice da ventoinha do eixo do motor, limpe com um pano húmido e depois seque.
3. Limpe o corpo sujo da peça do motor com um pano ligeiramente húmido, sem detergente. Secar com um pano seco.
4. Voltar a colocar a hélice da ventoinha no eixo do motor, voltar a colocar o painel frontal e fechar bem com as dobradiças.
5. Guardar o ventilador num local seco.

DADOS TÉCNICOS AD 7334:
diâmetro 45 cm
potência/max 110/200W
tensão de alimentação 220-240V~50Hz

Para o bem do ambiente. Informações sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos Em conformidade com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei de 11 de setembro de 2015 relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, gostaríamos de o informar sobre o tratamento adequado dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos:
1. É proibido colocar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com outros resíduos - o que é confirmado pela marcação sob a forma de um "caixote de lixo riscado", ordenando a recolha selectiva deste tipo de resíduos.
2. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, quando libertados no ambiente, podem constituir uma ameaça grave para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Estas substâncias podem provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podem também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar lesões cancerígenas. O consumo de plantas que crescem em solos contaminados, e dos produtos deles derivados, pode resultar nos efeitos de saúde acima mencionados.
3. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos só devem ser entregues nos pontos de recolha autorizados, cuja lista deve ser incluída no sítio Web de cada município.
4. O agregado familiar desempenha um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, dos resíduos de equipamentos. Desempenha também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devido à possibilidade de entrega direta nos pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos em locais não destinados a esse fim.
Além disso, Devolver os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no local de entrega. Um distribuidor, ao fornecer a um comprador equipamentos destinados a uso doméstico, é obrigado a receber gratuitamente equipamentos usados de particulares no local de entrega desses equipamentos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os equipamentos fornecidos.
As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento.
Não deitar o aparelho no contentor do lixo municipal!!!
Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou apresentar uma reclamação, contacte contactar diretamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS
SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU JAIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais,

nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie 220-240 V ~ 50 Hz įžeminto kištukinio lizdo. Siekdami didesnio naudojimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.
7. NEMERKITE laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį ar bet kokį kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).
8. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuotas remontininkas, kad būtų išvengta pavojaus.
9. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
10. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų maisto ruošimo prietaisų, tokių kaip elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir pan.

11. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
12. Maitinimo laidas neturi kaboti per stalo kraštą ir liesti karštų paviršių.
13. Nepalikite prietaiso arba į elektros lizdą įjungto maitinimo šaltinio be priežiūros.
14. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė
ne didesne kaip 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.
15. Neleiskite, kad prietaiso variklio dalis sušlaptų.
16. Naudokite tik originalią komplektuojamą surinkimo įrangą.
17. Įjunkite prietaisą tik baigę montavimą. Iš dalies sumontuotas ir paleistas prietaisas neužtikrina saugaus naudojimo ir tinkamo veikimo.
PASTABA: NEĮJUNKITE VENTILIATORIAUS BE PRIEKINIO IR GALINIO DANGTELIŲ.
18. Ventiliatorių statykite atokiau nuo užuolaidų ar kitų daiktų, kuriuos gali įtraukti veikiantis ventiliatorius.
19. Neįkiškite jokių daiktų į ventiliatoriaus dangtį, antraip galite susižeisti arba sugadinti įrenginį.
ĮSPĖJIMAS: prieš nuimdami dangtelį įsitikinkite, kad ventiliatorius yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
ĮSPĖJIMAS: niekada nejudinkite įrenginio, kai jis yra įjungtas.
20. Įrenginys neskirtas valdyti išoriniais laikmačiais ar atskira nuotolinio valdymo sistema.

SPECIALIOS SAUGOS SĄLYGOS
1. Naudokite tik su ventiliatoriumi pateiktas originalias montavimo dalis.
2. Įrenginį galima įjungti tik visiškai sumontuotą. Iš dalies surinktas ir paleistas įrenginys neužtikrina saugaus naudojimo ir tinkamo veikimo.
PASTABA: NEĮJUNKITE VENTILIATORIAUS, JEI NĖRA UŽDĖTI PRIEKINIS IR GALINIS DANGTELIAI.
3. Ventiliatorių statykite atokiau nuo užuolaidų, draperijų ir kitų daiktų, kuriuos gali įtraukti veikiantis ventiliatorius.

4. Neįkiškite jokių daiktų į ventiliatoriaus apsaugą. Kyla pavojus susižeisti arba sugadinti įrenginį.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS
1A. Pagrindas
1B. Dangtis
1C. Rotoriaus sraigtas
1D. Valdymo pultas
1E. Dangčio tvirtinimo spaustukai

PRIETAISO NAUDOJIMAS
1. Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad rotoriaus greitis nustatytas į "0", tada įjunkite maitinimo laidą į elektros tinklo lizdą.
2. Cirkuliacinį siurblį įjunkite paspausdami mygtuką "1", "2" arba "3" valdymo skydelyje (1D). Po kelių sekundžių ventiliatoriaus mentės pradės suktis didžiausiu įrangai nustatytu greičiu.
3. Ventiliatoriaus vertikalųjį pasvirimą galite reguliuoti pakreipdami korpusą.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
DĖMESIO: neleiskite sudrėkti variklio daliai arba ventiliatoriaus mygtukams.
1. Prieš valydami ištraukite įrenginį iš elektros tinklo lizdo.
2. Norėdami išvalyti ventiliatoriaus sraigto mentes nuo dulkių, nuimkite priekinį dangtelį, tada nuimkite ventiliatoriaus sraigtą nuo variklio ašies, nušluostykite drėgnu skudurėliu, tada sausai nušluostykite.
3. Nešvarų variklio dalies korpusą nušluostykite šiek tiek drėgna šluoste, be ploviklio. Nuvalykite sausai.
4. Uždėkite ventiliatoriaus sraigtą ant variklio ašies, uždėkite priekinį dangtį ir saugiai uždarykite naudodami vyrius.
5. Laikykite ventiliatorių sausoje vietoje.

TECHNINIAI DUOMENYS AD 7334:
skersmuo 45 cm
galia/max 110/200W
maitinimo įtampa 220-240V~50Hz

Aplinkosaugos sumetimais. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas Vadovaudamiesi 2015 m. rugsėjo 11 d. įstatymo dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, norėtume jus informuoti apie tinkamą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:
1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis - tai patvirtina "perbrauktos šiukšliadėžės" formos ženklas, nurodantis rūšiuojamąjį šios rūšies atliekų surinkimą.
2. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jos gali sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos ir kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali daryti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pakitimus. Užterštame dirvožemyje augančių augalų ir iš jų gautų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai.
3. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti perduodamos tik įgaliotoms surinkimo vietoms, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.
4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidėdami prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir naudojimo, įskaitant perdirbimą. Jis taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai pristatyti įrangą į patvirtintas surinkimo vietas ir nepageidaujamų socialinių įpročių, dėl kurių įrangos atliekos paliekamos tam neskirtose vietose, panaikinimo.
Be to, Grąžinkite elektros ir elektroninės įrangos atliekas į jų pristatymo vietą. Platintojas, tiekdamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti iš namų ūkių panaudotą įrangą tos įrangos pristatymo vietoje, jeigu panaudota įranga yra to paties tipo ir atlieka tas pačias funkcijas kaip ir tiekiama įranga.
Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišeliai pagal jų aprašymą turi būti metami į atitinkamus atskiro komunalinių atliekų surinkimo konteinerius. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą.
Neišmeskite prietaiso į komunalinių atliekų konteinerį!!!
Paslaugų tarnyba Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pareikšti pretenziją, prašome tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI
SVARĪGAS LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS
UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Savienojiet ierīci tikai ar 220-240 V ~ 50 Hz iezemētu kontaktligzdu. Lielākai lietošanas drošībai vienlaicīgi nepievienojiet vairākas elektroierīces vienā ķēdē.
4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās klātbūtnē ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci Neļaujiet bērniem vai citām personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņi ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
6. Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes, turot to ar roku. NEPAŅEMIET elektrotīkla vadu.
7. NEPIEMĒRTĪT vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros dzīvojamo māju apstākļos).
8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētā remontā.
9. Neizmantojiet ierīci ar bojātu barošanas vadu vai ja tā ir nokritusi vai

citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektrošoka risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.
10. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām gatavošanas ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa u. c..
11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.
13. Neatstājiet ierīci vai strāvas avotu, kas pievienots kontaktligzdai, bez uzraudzības.
14. Papildu aizsardzībai ieteicams uzstādīt elektrības ķēdē atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu
kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.
15. Nepieļaujiet ierīces motora daļas saslapināšanu.
16. Izmantojiet tikai oriģinālo komplektācijā iekļauto montāžas aprīkojumu.
17. Ierīci ieslēdziet tikai pēc uzstādīšanas pabeigšanas. Daļēji samontēta un iedarbināta ierīce nenodrošina drošu lietošanu un pareizu darbību.
PIEZĪME: NEIESLĒDZIET VENTILATORU BEZ PRIEKŠĒJĀ UN AIZMUGURĒJĀ VĀKA.
18. Novietojiet ventilatoru tālu no aizkariem vai citiem priekšmetiem, kurus var ievilkt darbojošais ventilators.
19. Neievietojiet ventilatora vākā nekādus priekšmetus, pretējā gadījumā var tikt gūti miesas bojājumi vai bojāts ierīce.
BRĪDINĀJUMS: Pirms vāka noņemšanas pārliecinieties, ka ventilators ir atvienots no barošanas avota.
Brīdinājums: Nekādā gadījumā nepārvietojiet ierīci, kamēr tā ir ieslēgta.
20. Ierīci nav paredzēts darbināt ar ārējiem taimeriem vai atsevišķu tālvadības pults sistēmu.

ĪPAŠI DROŠĪBAS NOSACĪJUMI

1. Izmantojiet tikai oriģinālās montāžas detaļas, kas ir iekļautas ventilatora komplektācijā.
2. Iekārtu drīkst ieslēgt tikai pilnībā samontētu. Daļēji samontēta un nodota ekspluatācijā ierīce nenodrošina drošu lietošanu un pareizu darbību.
PIEZĪME: NEIESLĒDZIET VENTILATORU, JA NAV UZSTĀDĪTI PRIEKŠĒJAIS UN AIZMUGURĒJAIS PĀRSEGS.
3. Novietojiet ventilatoru tālu no aizkariem, drapējumiem un citiem priekšmetiem, kurus var ievilkt darbojošais ventilators.
4. Neievietojiet nekādus priekšmetus ventilatora aizsargā. Pastāv risks gūt traumas vai sabojāt ierīci.

IERĪCES APRAKSTS
1A. Pamatne
1B. Vāks
1C. Rotora dzenskrūve
1D. Vadības panelis
1E. Vāka stiprinājuma skavas

IERĪCES LIETOŠANA
1. Pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, ka rotora ātrums ir iestatīts "0", pēc tam pievienojiet strāvas vadu elektrotīkla kontaktligzdai.
2. Ieslēdziet cirkulatoru, nospiežot pogu "1", "2" vai "3" uz vadības paneļa (1D). Pēc dažām sekundēm ventilatora lāpstiņas sāks griezties ar pārnesumkārbai maksimālo ātrumu.
3. Ventilatora vertikālo slīpumu var regulēt, noliecot korpusu.

TĪRĪŠANA UN APKOPE
UZMANĪBU: nepieļaujiet motora daļas vai ventilatora pogu saslapināšanu.
1. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla kontaktligzdas.
2. Lai notīrītu ventilatora propellera lāpstiņas no putekļiem, noņemiet priekšējo vāciņu, pēc tam noņemiet ventilatora propelleri no motora ass, noslaukiet ar mitru drānu un pēc tam noslaukiet sausu.
3. Noslaukiet netīro motora daļas korpusu ar nedaudz mitru drānu bez mazgāšanas līdzekļa. Noslaukiet līdz sausumam.
4. Uzlieciet ventilatora propelleri uz motora ass, nomainiet priekšējo vāku un droši aizveriet, izmantojot eņģes.
5. Uzglabājiet ventilatoru sausā vietā.

TEHNISKIE DATI AD 7334:
diametrs 45 cm
jauda/max 110/200W
barošanas spriegums 220-240V~50Hz

Vides aizsardzībai. Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Likuma par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem 13. panta 1. un 2. punktu mēs vēlamies jūs informēt par pareizu rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:
1. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem - to apliecina marķējums "pārsvītrotas atkritumu urnas" veidā, pasūtot šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.
2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tās var izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža bojājumus. Augu, kas aug uz piesārņotas augsnes, un no tiem iegūtu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.
3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tikai autorizētiem savākšanas punktiem, kuru saraksts ir pieejams katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi. Tai ir arī būtiska nozīme elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespējams tās tieši nodot autorizētajos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā nolietotās iekārtas tiek atstātas vietās, kas nav paredzētas šādiem nolūkiem.
Turklāt Nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus atpakaļ to nodošanas vietā. Izplatītājam, piegādājot mājsaimniecībām paredzētas iekārtas

pircējam, ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ no mājsaimniecībām iekārtu atkritumus šo iekārtu piegādes vietā, ja izmantotās iekārtas ir tāda paša veida un veic tādas pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.
Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāiemet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāizvāc atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā.
Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumu konteinerā!!!
Servisa vietne Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt pretenziju, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS
LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muul otstarbel, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult 220-240 V ~ 50 Hz maandatud pistikupessa. Suurema kasutuskindluse tagamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.
6. Pärast kasutamist tõmmake alati pistik pistikupesa pistikupesast välja, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake pistikupesast.
7. ÄRGE kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.)

ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).
8. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalse remonditöökoja poolt.
9. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.
10. Asetage seade jahedale stabiilsele, tasasele pinnale, eemal kuumadest toiduvalmistamisseadmetest, nagu elektripliit, gaasipõleti jne.
11. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide lähedal.
12. Toitejuhe ei tohi rippuda üle lauaserva ega puutuda kuuma pinnaga kokku.
13. Ärge jätke seadet ega vooluvõrku pistikupesasse ühendatud seadet järelevalveta.
14. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jääkvooluseade (RCD), mille nimivoolutugevus on
mis ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.
15. Ärge laske seadme mootoriosa märjaks saada.
16. Kasutage ainult kaasasolevaid originaalmonteerimisseadmeid.
17. Lülitage seade sisse alles pärast paigaldamist. Osaliselt kokku pandud ja kasutusele võetud seade ei taga ohutut kasutamist ja nõuetekohast tööd.
MÄRKUS: ÄRGE LÜLITAGE VENTILAATOR SISSE ILMA ESI- JA TAGAKATTETA.
18. Paigutage ventilaator eemal kardinatest või muudest esemetest, mida töötav ventilaator võib sisse tõmmata.
19. Ärge pange mingeid esemeid ventilaatori kaane sisse, vastasel juhul võib tekkida kehavigastus või seadme kahjustus.
HOIATUS: Enne katte eemaldamist veenduge, et ventilaator on

vooluvõrgust lahti ühendatud.
HOIATUS: Ärge kunagi liigutage seadet, kui see on sisse lülitatud.
20. Seade ei ole ette nähtud välise taimeri või eraldi kaugjuhtimissüsteemi kasutamiseks.

SPETSIIFILISED OHUTUSTINGIMUSED
1. Kasutage ainult ventilaatoriga kaasas olevaid originaalseid paigaldusosi.
2. Seadet tohib sisse lülitada ainult täielikult kokkupanduna. Osaliselt kokkupandud ja kasutusele võetud seade ei taga ohutut kasutamist ja nõuetekohast tööd.
MÄRKUS: ÄRGE LÜLITAGE VENTILAATORIT SISSE, KUI ESI- JA TAGAKATTED EI OLE PAIGAS.
3. Asetage ventilaator eemale kardinatest, eesriietest ja muudest esemetest, mida töötav ventilaator võib sisse tõmmata.
4. Ärge sisestage mingeid esemeid ventilaatori kaitsesse. On olemas vigastuste või seadme kahjustamise oht.

SEADME KIRJELDUS
1A. Alus
1B. Kaane
1C. Rootorpropeller
1D. Juhtpaneel
1E. Kaane kinnitusklambrid

SEADME KASUTAMINE
1. Enne seadme sisselülitamist veenduge, et rootori pöörlemiskiirus on seatud asendisse "0", seejärel ühendage toitejuhe vooluvõrku.
2. Lülitage tsirkulaator sisse, vajutades juhtpaneelil (1D) olevat nuppu "1", "2" või "3". Mõne sekundi pärast hakkavad ventilaatori labad pöörlema käigu maksimaalse kiirusega.
3. Ventilaatori vertikaalset kaldenurka saate reguleerida korpuse kallutamisega.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS
ETTEVAATUST: Ärge laske mootori osa ega ventilaatori nuppe märjaks saada.
1. Enne puhastamist tõmmake seade vooluvõrgust välja.
2. Ventilaatori propelleri labade puhastamiseks tolmust eemaldage esikate, seejärel eemaldage ventilaatori propeller mootori teljest, pühkige niiske lapiga ja pühkige seejärel kuivaks.
3. Pühkige mootoriosa määrdunud korpus kergelt niiske lapiga, ilma pesuvahendita. Pühkige kuivaks.
4. Asetage ventilaatori propeller mootori teljele tagasi, asetage esikate tagasi ja sulgege see kindlalt hingede abil.
5. Säilitage ventilaatorit kuivas kohas.

TEHNILISED ANDMED AD 7334:
läbimõõt 45 cm
võimsus/max 110/200W
toitepinge 220-240V~50Hz

Keskkonna huvides. Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 soovime teid teavitada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:
1. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega - seda kinnitab märgistus "läbi kriipsutatud prügikasti" näol, millega antakse korraldus seda liiki jäätmete valikuliseks kogumiseks.
2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvajaid. Saastunud mullal kasvavate taimede ja neist saadud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.
3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleks anda ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema iga omavalitsuse veebilehel.
4. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete korduvkasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas ringlussevõtule, kaasaaitamisel. Samuti on tal võtmeroll elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele anda need otse volitatud kogumispunktidesse ja kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemusel jäetakse jäätmeid kohtadesse, mis ei ole selleks ette nähtud.
Lisaks sellele, Tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed üleandmiskohas. Kui turustaja tarnib ostjale kodumajapidamistele mõeldud seadmeid, on ta kohustatud võtma kodumajapidamistest pärit seadmejäätmeid tasuta tagasi nende seadmete tarnekohas, tingimusel, et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täidavad samu funktsioone kui tarnitud seadmed.
Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE-kotid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele panna asjakohastesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada.
Ärge visake seadet olmejäätmete konteinerisse!!!
Hooldus Kui soovite osta varuosasid või esitada pretensiooni, siis palun võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.
3. A készüléket csak 220-240 V ~ 50 Hz-es földelt konnektorba csatlakoztassa.
A nagyobb használati biztonság érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező

személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.
6. Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.
7. NE merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszoba, párás lakókocsi).
8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.
9. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.
10. A készüléket hideg, stabil, vízszintes felületre kell helyezni, távol a forró főzőberendezésektől, például elektromos tűzhelytől, gázégőtől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A tápkábel nem lóghat az asztal széle fölé, és nem érintkezhet forró felületekkel.
13. Ne hagyja a készüléket vagy a konnektorba dugott tápegységet felügyelet nélkül.
14. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) szerelni, amelynek névleges hibaáramú

nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.
15. Ne engedje, hogy a készülék motoros része vizes legyen.
16. Csak a mellékelt eredeti szerelőeszközöket használja.
17. A készüléket csak a szerelés befejezése után kapcsolja be. A részben összeszerelt és üzembe helyezett készülék nem biztosítja a biztonságos használatot és a helyes működést.
MEGJEGYZÉS: NE KAPCSOLJA BE A VENTILÁTORT AZ ELÜLSŐ ÉS A HÁTSÓ BURKOLATOK NÉLKÜL.
18. Helyezze a ventilátort olyan függönyöktől vagy egyéb tárgyaktól távol, amelyeket a futó ventilátor beszippanthat.
19. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a ventilátor fedelébe, különben személyi sérülés vagy a készülék károsodása következhet be.
FIGYELMEZTETÉS: A fedél eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a ventilátor le van választva a tápegységről.
FIGYELMEZTETÉS: Soha ne mozgassa a készüléket bekapcsolt állapotban.
20. A készülék nem arra szolgál, hogy külső időzítővel vagy külön távirányítóval működtessék.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI FELTÉTELEK
1. Csak a ventilátorhoz mellékelt eredeti szerelési alkatrészeket használja.
2. A készüléket csak teljesen összeszerelve szabad bekapcsolni. A részben összeszerelt és üzembe helyezett egység nem biztosítja a biztonságos használatot és a helyes működést.
MEGJEGYZÉS: NE KAPCSOLJA BE A VENTILÁTORT AZ ELÜLSŐ ÉS A HÁTSÓ BURKOLATOK NÉLKÜL.
3. Helyezze a ventilátort távol a függönyöktől, drapériáktól és más olyan tárgyaktól, amelyeket a futó ventilátor beszívhat.
4. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a ventilátor védőburkolatába. Fennáll a sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA
1A. Bázis

1B. Fedél
1C. Rotor propeller
1D. Vezérlőpult
1E. Fedél rögzítő kapcsok

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA
1. A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a rotor fordulatszámát "0"-ra állította, majd dugja be a hálózati kábelt a hálózati aljzatba.
2. Kapcsolja be a keringtetőt a kezelőpanelen (1D) található "1", "2" vagy "3" gomb megnyomásával. Néhány másodperc múlva a ventilátor lapátok a sebességfokozatnak megfelelő maximális sebességgel kezdenek el forogni.
3. A ventilátor függőleges dőlésszögét a test megdöntésével állíthatja be.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
FIGYELMEZTETÉS: Ne engedje, hogy a motorrész vagy a ventilátor gombjai nedvesek legyenek.
1. Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból.
2. A ventilátor propellerlapátjainak portól való megtisztításához távolítsa el az elülső burkolatot, majd vegye le a ventilátor propellerét a motor tengelyéről, törölje le nedves ruhával, majd törölje szárazra.
3. Törölje át a motorrész szennyezett testét enyhén nedves ruhával, tisztítószer nélkül. Törölje szárazra.
4. Helyezze vissza a ventilátor propellerét a motortengelyre, helyezze vissza az elülső fedelet, és a zsanérok segítségével zárja be biztonságosan.
5. Tárolja a ventilátort száraz helyen.

MŰSZAKI ADATOK AD 7334:
átmérő 45 cm
teljesítmény/max 110/200W
tápfeszültség 220-240V~50Hz

A környezet védelme érdekében. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2015. szeptember 11-i törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő kezeléséről:
1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt "áthúzott kuka" formájában történő jelölés igazolja, elrendelve az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Ezek számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás- és beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termő növények és a belőlük származó termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.
3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyeken szabad leadni, amelyek listáját az egyes önkormányzatok honlapján kell közzétenni.
4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékeszközök újrahasználatához és hasznosításához, beleértve az újrafeldolgozást is, való hozzájárulásban. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcsszerepet játszik, mivel közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, és kiküszöbölhetők azok a nemkívánatos társadalmi szokások, amelyek a hulladékkészülékek nem erre a célra szolgáló helyeken való elhagyását eredményezik.
Továbbá, Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak visszaszolgáltatása a leadás helyén. A forgalmazó, ha háztartásoknak szánt készüléket ad át a vásárlónak, köteles a háztartásoktól származó használt készülékeket a készülék átadásának helyén térítésmentesen visszavenni, feltéve, hogy a használt készülék ugyanolyan típusú és ugyanolyan funkciót lát el, mint a szállított készülék.
A kartoncsomagolásokat és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.
Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő edénybe!!!
Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni vagy reklamációt kíván benyújtani, kérjük, hogy forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare de 220-240 V ~ 50 Hz.
Pentru o mai mare siguranță a utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.
4. Aveți grijă deosebită atunci când utilizați aparatul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.
5. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.
6. Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de curent după utilizare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
7. NU scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).
8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un reparator specializat pentru a evita orice pericol.
9. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare.

Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.
10. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă, plană, departe de aparatele de gătit fierbinți, cum ar fi un aragaz electric, un arzător cu gaz etc..
11. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
12. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.
13. Nu lăsați nesupravegheat aparatul sau sursa de alimentare conectată la priză.
14. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal
care să nu depășească 30 mA. În acest sens, trebuie consultat un electrician specializat.
15. Nu lăsați partea motorului aparatului să se ude.
16. Utilizați numai echipamentul de asamblare original furnizat.
17. Porniți aparatul numai după ce montajul este finalizat. Un aparat parțial asamblat și pus în funcțiune nu asigură utilizarea în siguranță și funcționarea corectă.
NOTĂ: NU PORNIȚI VENTILATORUL FĂRĂ CAPACELE DIN FAȚĂ ȘI DIN SPATE.
18. Poziționați ventilatorul departe de perdele sau alte obiecte care pot fi atrase de ventilatorul în funcțiune.
19. Nu introduceți niciun obiect în capacul ventilatorului, în caz contrar pot apărea vătămări corporale sau deteriorarea aparatului.
AVERTISMENT: Asigurați-vă că ventilatorul este deconectat de la sursa de alimentare înainte de a scoate capacul.
AVERTISMENT: Nu mișcați niciodată unitatea în timp ce aceasta este pornită.
20. Unitatea nu este destinată să fie acționată de temporizatoare externe

sau de un sistem de telecomandă separat.

CONDIȚII SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

1. Utilizați numai piesele de montare originale furnizate împreună cu ventilatorul.
2. Unitatea poate fi pusă în funcțiune numai atunci când este complet asamblată. O unitate parțial asamblată și pusă în funcțiune nu asigură utilizarea în siguranță și funcționarea corectă.

NOTĂ: NU PORNIȚI VENTILATORUL FĂRĂ CA CAPACELE DIN FAȚĂ ȘI DIN SPATE SĂ FIE LA LOCUL LOR.

3. Așezați ventilatorul departe de perdele, draperii și alte obiecte care pot fi atrase de ventilatorul în funcțiune.
4. Nu introduceți niciun obiect în apărătoarea ventilatorului. Există riscul de rănire sau de deteriorare a unității.

DESCRIEREA UNITĂȚII

1A. Baza
1B. Capac
1C. Rotor elice
1D. Panou de comandă
1E. Cleme de fixare a capacului

UTILIZAREA APARATULUI

1. Asigurați-vă că viteza rotorului este setată la "0" înainte de a porni aparatul, apoi conectați cablul de alimentare la priza de rețea.
2. Porniți circulatorul apăsând butonul "1", "2" sau "3" de pe panoul de comandă (1D). După câteva secunde, paletele ventilatorului vor începe să se rotească la viteza maximă pentru aparat.
3. Puteți regla înclinarea verticală a ventilatorului prin înclinarea corpului.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

ATENȚIE: Nu permiteți ca partea motorului sau butoanele ventilatorului să se ude.
1. Deconectați unitatea de la priza de rețea înainte de curățare.
2. Pentru a curăța de praf palele elicei ventilatorului, scoateți capacul frontal, apoi scoateți elicea ventilatorului din axul motorului, ștergeți cu o cârpă umedă, apoi uscați.
3. Ștergeți corpul murdar al piesei motorului cu o cârpă ușor umedă, fără detergent. Ștergeți.
4. Înlocuiți elicea ventilatorului pe axa motorului, înlocuiți capacul frontal și închideți bine cu ajutorul balamalelor.
5. Depozitați ventilatorul într-un loc uscat.

DATE TEHNICE AD 7334:
diametru 45 cm
putere/max 110/200W
tensiune de alimentare 220-240V~50Hz

Pentru binele mediului. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea din 11 septembrie 2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, dorim să vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri - acest lucru este confirmat prin marcarea sub forma unui "coș de gunoi barat", ordonând colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.

2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la numeroase probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, și pot, de asemenea, să afecteze rinichii, ficatul și inima și să provoace boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la leziuni canceroase. Consumul de plante care cresc pe soluri contaminate și de produse derivate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus.
3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice ar trebui predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul internet al fiecărei municipalități.

4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente. De asemenea, gospodăria joacă un rol-cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de livrare directă la punctele de colectare autorizate și eliminării obiceiurilor sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente în locuri care nu sunt destinate acestor scopuri.
În plus, Returnarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice la locul de livrare. Un distribuitor, atunci când furnizează unui cumpărător echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit deșeurile de echipamente de la gospodării la locul de livrare a echipamentelor respective, cu condiția ca echipamentele folosite să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele furnizate.
Ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare.
Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri municipale!!!
Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți o reclamație, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky 220-240 V ~ 50 Hz. Pro větší bezpečnost používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně.
4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.
5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty

pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
6. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.
7. NEPONOŘUJTE kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte spotřebič povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné vozy).
8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by jej vyměnit odborný servis, aby se předešlo nebezpečí.
9. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odneste do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.
10. Spotřebič umístěte na chladný stabilní, rovný povrch, mimo dosah horkých varných spotřebičů, jako je elektrický sporák, plynový hořák apod.
11. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.
12. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.
13. Nenechávejte spotřebič ani napájecí kabel zapojený do zásuvky bez dozoru.
14. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu se obraťte na odborného elektrikáře.
15. Nedovolte, aby se motorová část spotřebiče namočila.
16. Používejte pouze dodané originální montážní zařízení.
17. Spotřebič zapněte až po dokončení instalace. Částečně smontovaný a uvedený spotřebič do provozu nezaručuje bezpečné používání a správnou

funkci.
POZNÁMKA: NEZAPÍNEJTE VENTILÁTOR BEZ PŘEDNÍHO A ZADNÍHO KRYTU.
18. Ventilátor umístěte mimo dosah záclon nebo jiných předmětů, které by mohly být vtaženy běžícím ventilátorem.
19. Do krytu ventilátoru nevkládejte žádné předměty, jinak může dojít ke zranění osob nebo poškození přístroje.
VAROVÁNÍ: Před sejmutím krytu se ujistěte, že je ventilátor odpojen od zdroje napájení.
VAROVÁNÍ: Nikdy nepřemísťujte jednotku, pokud je zapnutá.
20. Jednotka není určena k ovládání pomocí externích časovačů nebo samostatného systému dálkového ovládání.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
1. Používejte pouze originální montážní díly dodané s ventilátorem.
2. Přístroj smí být zapnut pouze v kompletně smontovaném stavu. Částečně smontovaná a uvedená do provozu jednotka nezaručuje bezpečné používání a správný provoz.
POZNÁMKA: VENTILÁTOR NEZAPÍNEJTE BEZ NASAZENÝCH PŘEDNÍCH A ZADNÍCH KRYTŮ.
3. Ventilátor umístěte mimo dosah záclon, závěsů a jiných předmětů, které mohou být běžícím ventilátorem nasávány.
4. Do krytu ventilátoru nevkládejte žádné předměty. Hrozí nebezpečí zranění nebo poškození přístroje.

POPIS JEDNOTKY
1A. Základna
1B. Kryt
1C. Vrtule rotoru
1D. Ovládací panel
1E. Upevňovací spony krytu

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE
1. Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, že jsou otáčky rotoru nastaveny na "0", poté zapojte napájecí kabel do síťové zásuvky.
2. Zapněte oběhové čerpadlo stisknutím tlačítka "1", "2" nebo "3" na ovládacím panelu (1D). Po několika sekundách se lopatky ventilátoru začnou otáčet maximální rychlostí pro daný stupeň.
3. Svislý sklon ventilátoru můžete nastavit nakloněním tělesa.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ: Nedovolte, aby se část motoru nebo tlačítka ventilátoru namočila.
1. Před čištěním odpojte přístroj od síťové zásuvky.
2. Chcete-li lopatky vrtule ventilátoru očistit od prachu, sejměte přední kryt, poté vyjměte vrtuli ventilátoru z osy motoru, otřete ji vlhkým hadříkem a poté otřete do sucha.
3. Znečištěné tělo motorové části otřete mírně navlhčeným hadříkem, bez použití čisticího prostředku. Otřete do sucha.
4. Vraťte vrtuli ventilátoru na osu motoru, nasaďte přední kryt a bezpečně jej uzavřete pomocí závěsů.
5. Ventilátor skladujte na suchém místě.

TECHNICKÉ ÚDAJE AD 7334:
průměr 45 cm
výkon/max 110/200W
napájecí napětí 220-240V~50Hz

V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o odpadních elektrických a elektronických zařízeních V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 zákona ze dne 11. září 2015 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních bychom vás rádi informovali o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:
1. Je zakázáno odkládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem - toto je potvrzeno označením v podobě "přeškrtnuté popelnice", která nařizuje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.
2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou při úniku do životního prostředí vážně ohrozit zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na kontaminovaných půdách a produktů z nich získaných může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky.
3. Odpadní elektrická a elektronická zařízení by se měla odevzdávat pouze na autorizovaných sběrných místech, jejichž seznam by měl být uveden na internetových stránkách každé obce.
4. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, odpadních zařízení. Klíčovou roli hraje také v systému nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními, a to díky možnosti přímého předání na autorizovaná sběrná místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na místech, která k tomu nejsou určena.
Kromě toho, Odevzdávání odpadních elektrických a elektronických zařízení v místě předání. Distributor je při dodávce zařízení určeného pro domácnosti odběrateli povinen bezplatně odebrat odpadní zařízení z domácností v místě dodání tohoto zařízení za předpokladu, že použité zařízení je stejného typu a plnilo stejné funkce jako dodané zařízení.
Kartonové obaly a polyetylénové (PE) pytle je třeba odkládat do příslušných nádob na tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu.
Spotřebič nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!!
Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo uplatnit reklamaci, obraťte se na obraťte se přímo na prodejce, který vám vystavil doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Подключайте прибор только к заземленной розетке 220-240 В ~ 50

Гц.
Для большей безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.
6. После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.
7. НЕ погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).
8. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить у специалиста по ремонту.
9. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили, повредили каким-либо другим способом или он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных

центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.
10. Поместите прибор на прохладную ровную поверхность, вдали от горячих кухонных приборов, таких как электроплита, газовая горелка и т.д..
11. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12. Шнур питания не должен свисать через край стола или касаться горячих поверхностей.
13. Не оставляйте прибор или блок питания, включенный в розетку, без присмотра.
14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током
не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.
15. Не допускайте намокания моторной части прибора.
16. Используйте только оригинальное монтажное оборудование, входящее в комплект поставки.
17. Включайте прибор только после завершения монтажа. Частично собранный и введенный в эксплуатацию прибор не обеспечивает безопасного использования и правильной работы.
ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ВЕНТИЛЯТОР БЕЗ ПЕРЕДНЕЙ И ЗАДНЕЙ КРЫШЕК.
18. Расположите вентилятор вдали от занавесок или других предметов, которые могут быть втянуты работающим вентилятором.
19. Не вставляйте никакие предметы в крышку вентилятора, иначе это может привести к травмам или повреждению устройства.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед снятием крышки убедитесь, что вентилятор отключен от источника питания.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не перемещайте устройство, если оно включено.
20. Прибор не предназначен для управления с помощью внешних

таймеров или отдельной системы дистанционного управления.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Используйте только оригинальные монтажные детали, поставляемые вместе с вентилятором.
2. Включать прибор можно только в полностью собранном состоянии. Частично собранный и введенный в эксплуатацию агрегат не обеспечивает безопасного использования и правильной работы. ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ВЕНТИЛЯТОР БЕЗ УСТАНОВЛЕННЫХ ПЕРЕДНЕЙ И ЗАДНЕЙ КРЫШЕК.
3. Расположите вентилятор вдали от занавесок, портьер и других предметов, которые могут быть втянуты работающим вентилятором.
4. Не вставляйте никакие предметы в кожух вентилятора. Это может привести к травмам или повреждению устройства.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА
1A. База
1B. Крышка
1C. Ротор пропеллера
1D. Панель управления
1E. Зажимы для крепления крышки

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА
1. Перед включением прибора убедитесь, что скорость вращения ротора установлена на "0", затем вставьте вилку шнура питания в сетевую розетку.
2. Включите циркулятор, нажав кнопку "1", "2" или "3" на панели управления (1D). Через несколько секунд лопасти вентилятора начнут вращаться с максимальной скоростью для данной передачи.
3. Вы можете отрегулировать вертикальный наклон вентилятора, наклонив корпус.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
ВНИМАНИЕ: Не допускайте попадания влаги на моторную часть или кнопки вентилятора.
1. Перед чисткой выньте вилку из розетки.
2. Чтобы очистить лопасти пропеллера вентилятора от пыли, снимите переднюю крышку, затем снимите пропеллер вентилятора с оси двигателя, протрите влажной тканью, а затем вытрите насухо.
3. Протрите загрязненный корпус части двигателя слегка влажной тканью без моющего средства. Вытрите насухо.
4. Установите пропеллер вентилятора на ось двигателя, установите переднюю крышку и надежно закройте ее с помощью петель.
5. Храните вентилятор в сухом месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ AD 7334:
диаметр 45 см
мощность/максимальная мощность 110/200 Вт
напряжение питания 220-240V~50Hz

В интересах охраны окружающей среды. Информация об отработанном электрическом и электронном оборудовании В соответствии со статьей 13 (1) и (2) Закона об отходах электрического и электронного оборудования от 11 сентября 2015 года мы хотели бы проинформировать вас о надлежащем обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами - это подтверждается маркировкой в виде "перечеркнутой урны", предписывающей селективный сбор данного вида отходов.

2. Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни человека и живых организмов. Они могут привести к ряду проблем со здоровьем, таких как нарушения зрения, слуха и речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.

3. Отходы электрического и электронного оборудования следует сдавать только в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на сайте каждого муниципалитета.

4. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе управления отходами электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой доставки в уполномоченные пункты сбора и устранению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в местах, не предназначенных для этих целей.

Кроме того, Возвращайте отработанное электрическое и электронное оборудование по месту поставки. Дистрибьютор, поставляя покупателю оборудование, предназначенное для домашних хозяйств, обязан бесплатно принимать отходы оборудования от домашних хозяйств в месте поставки этого оборудования, при условии, что использованное оборудование того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения.

Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!!

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΊ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΚΑΙ ΦΥΛΆΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΆ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό ασυμβίβαστο με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240 V ~ 50 Hz. Για μεγαλύτερη ασφάλεια χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη

συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.
6. Αφαιρείτε πάντα το φις από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.
7. ΜΗΝ βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή ολόκληρη τη μονάδα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά τροχόσπιτα).
8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο επισκευαστή για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
10. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές μαγειρέματος, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρα αερίου κ.λπ.
11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
12. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του

τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
13. Μην αφήνετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό συνδεδεμένο στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
14. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαλείποντος ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαλείποντος ρεύματος
που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο για το θέμα αυτό.
15. Μην αφήνετε το μέρος του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.
16. Χρησιμοποιείτε μόνο τον αρχικό εξοπλισμό συναρμολόγησης που παρέχεται.
17. Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία μόνο μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης. Μια μερικώς συναρμολογημένη και σε λειτουργία συσκευή δεν διασφαλίζει την ασφαλή χρήση και τη σωστή λειτουργία.
ΣΗΜΕΊΩΣΗ: ΜΗΝ ΘΈΤΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΤΟΝ ΑΝΕΜΙΣΤΉΡΑ ΧΩΡΊΣ ΤΟ ΜΠΡΟΣΤΙΝΌ ΚΑΙ ΤΟ ΠΊΣΩ ΚΆΛΥΜΜΑ.
18. Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα μακριά από κουρτίνες ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να παρασυρθούν από τον ανεμιστήρα που λειτουργεί.
19. Μην εισάγετε αντικείμενα μέσα στο κάλυμμα του ανεμιστήρα, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά στη μονάδα.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι αποσυνδεδεμένος από την παροχή ρεύματος πριν αφαιρέσετε το κάλυμμα.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε ποτέ τη μονάδα ενώ είναι ενεργοποιημένη.
20. Η μονάδα δεν προορίζεται να λειτουργεί με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.

ΕΙΔΙΚΟΊ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ
1. Χρησιμοποιείτε μόνο τα αυθεντικά εξαρτήματα τοποθέτησης που παρέχονται με τον ανεμιστήρα.
2. Η μονάδα μπορεί να τεθεί σε λειτουργία μόνο όταν είναι πλήρως

συναρμολογημένη. Μια μερικώς συναρμολογημένη και σε λειτουργία μονάδα δεν εξασφαλίζει την ασφαλή χρήση και τη σωστή λειτουργία.
ΣΗΜΕΊΩΣΗ: ΜΗΝ ΘΈΤΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΤΟΝ ΑΝΕΜΙΣΤΉΡΑ ΧΩΡΊΣ ΝΑ ΕΊΝΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΈΝΑ ΤΟ ΜΠΡΟΣΤΙΝΌ ΚΑΙ ΤΟ ΠΊΣΩ ΚΆΛΥΜΜΑ.
3. Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα μακριά από κουρτίνες, κουρτίνες και άλλα αντικείμενα που μπορεί να παρασυρθούν από τον ανεμιστήρα που λειτουργεί.
4. Μην εισάγετε αντικείμενα μέσα στο προστατευτικό του ανεμιστήρα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή ζημιάς στη μονάδα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ
1Α. Βάση
1Β. Κάλυμμα
1C. Έλικας ρότορα
1D. Πίνακας ελέγχου
1Ε. Κλιπς στερέωσης καλύμματος

ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ
1. Βεβαιωθείτε ότι η ταχύτητα του ρότορα έχει ρυθμιστεί στο "0" πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή και, στη συνέχεια, συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα.
2. Ενεργοποιήστε τον κυκλοφορητή πατώντας το κουμπί "1", "2" ή "3" στον πίνακα ελέγχου (1D). Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, τα πτερύγια του ανεμιστήρα θα αρχίσουν να περιστρέφονται με τη μέγιστη ταχύτητα για το γρανάζι.
3. Μπορείτε να ρυθμίσετε την κατακόρυφη κλίση του ανεμιστήρα γέρνοντας το σώμα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε το μέρος του μοτέρ ή τα κουμπιά του ανεμιστήρα να βραχούν.
1. Αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
2. Για να καθαρίσετε τα πτερύγια του έλικα του ανεμιστήρα από τη σκόνη, αφαιρέστε το μπροστινό κάλυμμα, στη συνέχεια αφαιρέστε τον έλικα του ανεμιστήρα από τον άξονα του κινητήρα, σκουπίστε με ένα υγρό πανί και, στη συνέχεια, σκουπίστε με στεγνό πανί.
3. Σκουπίστε το βρώμικο σώμα του τμήματος του κινητήρα με ένα ελαφρώς υγρό πανί, χωρίς απορρυπαντικό. Σκουπίστε στεγνά.
4. Τοποθετήστε την προπέλα του ανεμιστήρα στον άξονα του κινητήρα, τοποθετήστε το μπροστινό κάλυμμα και κλείστε το με ασφάλεια χρησιμοποιώντας τους μεντεσέδες.
5. Αποθηκεύστε τον ανεμιστήρα σε στεγνό μέρος.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ AD 7334:
διάμετρος 45 cm
ισχύς/μέγιστη ισχύς 110/200W
τάση τροφοδοσίας 220-240V~50Hz

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2 του νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τον ορθό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:
1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μαζί με άλλα απόβλητα - αυτό επιβεβαιώνεται με σήμανση υπό μορφή "διαγραμμένου κάδου", που διατάσσει την επιλεκτική συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων.
2. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, μπορεί να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε πολυάριθμα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής και της ομιλίας, ενώ μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορεί επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές αλλοιώσεις. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που

προέρχονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.
3. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα κάθε Δήμου.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των αποβλήτων εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσης σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνηθειών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη αποβλήτων εξοπλισμού σε χώρους που δεν προορίζονται για τέτοιους σκοπούς.
Επιπλέον, Επιστρέψτε τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, όταν προμηθεύει εξοπλισμό που προορίζεται για νοικοκυριά σε αγοραστή, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τα απόβλητα του εξοπλισμού από τα νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον παραδοθέντα εξοπλισμό.
Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους χωριστής συλλογής αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης.
Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!!
Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να προβείτε σε μια απαίτηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK
ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240 V ~ 50 Hz geaard stopcontact.
Sluit voor meer gebruiksveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.
5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als

dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.
6. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
7. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat NIET onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).
8. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerde reparateur om gevaar te voorkomen.
9. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.
10. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete kooktoestellen zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, enz.
11. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
12. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.
13. Laat het apparaat of de voeding niet onbeheerd in het stopcontact zitten.
14. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale aardlekstroom in het elektrische circuit te

installeren
van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
15. Zorg dat het motorgedeelte van het apparaat niet nat wordt.
16. Gebruik alleen het meegeleverde originele montagemateriaal.
17. Schakel het apparaat pas na voltooiing van de installatie in. Een gedeeltelijk gemonteerd en in bedrijf gesteld apparaat garandeert geen veilig gebruik en correcte werking.
LET OP: ZET DE VENTILATOR NIET AAN ZONDER DE VOOR- EN ACHTERDEKSELS.
18. Plaats de ventilator uit de buurt van gordijnen of andere voorwerpen die door de draaiende ventilator naar binnen kunnen worden getrokken.
19. Steek geen voorwerpen in de ventilatorkap, anders kan persoonlijk letsel of schade aan het apparaat het gevolg zijn.
WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de ventilator is losgekoppeld van de voeding voordat u de kap verwijdert.
WAARSCHUWING: Verplaats de eenheid nooit terwijl deze ingeschakeld is.
20. Het apparaat is niet bedoeld om te worden bediend door externe timers of een apart afstandsbedieningssysteem.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN
1. Gebruik alleen de originele montageonderdelen die bij de ventilator zijn geleverd.
2. Het apparaat mag alleen worden ingeschakeld als het volledig gemonteerd is. Een gedeeltelijk gemonteerd en in bedrijf gesteld apparaat garandeert geen veilig gebruik en correcte werking.
LET OP: ZET DE VENTILATOR NIET AAN ZONDER DE VOOR- EN ACHTERDEKSELS OP HUN PLAATS.
3. Plaats de ventilator uit de buurt van gordijnen, gordijnen en andere voorwerpen die door de draaiende ventilator kunnen worden aangetrokken.
4. Steek geen voorwerpen in de ventilatorkap. Dit kan verwondingen of schade aan het toestel veroorzaken.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT
1A. Basis
1B. Deksel
1C. Rotor propeller
1D. Bedieningspaneel
1E. Bevestigingsclips deksel

GEBRUIK VAN HET APPARAAT
1. Zorg ervoor dat de rotorsnelheid op "0" staat voordat u het apparaat inschakelt en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
2. Schakel de circulatiepomp in door op knop "1", "2", of "3" op het bedieningspaneel (1D) te drukken. Na enkele seconden beginnen de ventilatorbladen te draaien op de maximale snelheid voor de versnelling.
3. U kunt de verticale helling van de ventilator aanpassen door de behuizing te kantelen.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD
WAARSCHUWING: Zorg dat het motorgedeelte of de ventilatorknoppen niet nat worden.
1. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
2. Om de propellerbladen van de ventilator stofvrij te maken, verwijdert u de voorklep, haalt u vervolgens de propeller van de ventilator uit de motoras, veegt u deze schoon met een vochtige doek en veegt u deze vervolgens droog.
3. Veeg het vuile gedeelte van het motorgedeelte af met een licht vochtige doek, zonder reinigingsmiddel. Droogwrijven.
4. Plaats de propeller van de ventilator terug op de motoras, plaats het voordeksel terug en sluit goed af met de scharnieren.
5. Bewaar de ventilator op een droge plaats.

TECHNISCHE GEGEVENS AD 7334:
diameter 45 cm
vermogen/max 110/200W
voedingsspanning 220-240V~50Hz

In het belang van het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur In overeenstemming met artikel 13, leden 1 en 2, van de wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur willen wij u informeren over de juiste verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:
1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen - dit wordt bevestigd door markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", waarbij de selectieve inzameling van dit soort afval wordt bevolen.
2. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, wanneer ze vrijkomen in het milieu, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals gezichts-, gehoor- en spraakstoornissen, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerletsels. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van de producten die daarvan zijn afgeleid, kan leiden tot de bovengenoemde gezondheidseffecten.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan een lijst moet worden opgenomen op de website van elke gemeente.
4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de nuttige toepassing, inclusief recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een sleutelrol in het beheersysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur door de mogelijkheid van rechtstreekse afgifte aan erkende inzamelpunten en het wegnemen van ongewenste sociale gewoonten die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur wordt achtergelaten op plaatsen die daar niet voor bedoeld zijn.
Bovendien Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren op de plaats van levering. Een distributeur die voor huishoudens bestemde apparatuur levert aan een koper, is verplicht afgedankte apparatuur van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.
Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamelings- en opslagfaciliteit.
Gooi het apparaat niet in de container voor gemeentelijk afval!!!
Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een claim wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI
POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico 220-240 V ~ 50 Hz. Zaradi večje varnosti uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
4. Pri uporabi aparata v prisotnosti otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.
5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.
6. Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico primete z roko. NE vleci za omrežni kabel.
7. NE potapljajte kabla, vtiča ali celotne enote v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).
8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializiran serviser, da se izognete nevarnosti.
9. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblaščeni servisni centri. Nepravilno

popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.
10. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhalnih naprav, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik itd.
11. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
12. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.
13. Naprave ali napajalnika, ki je priključen v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.
14. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se posvetujte s strokovnjakom električarjem.
15. Ne dovolite, da bi se motorni del naprave zmočil.
16. Uporabljajte samo originalno priloženo opremo za montažo.
17. Napravo vklopite šele po končani montaži. Delno sestavljen in zagnan aparat ne zagotavlja varne uporabe in pravilnega delovanja.
OPOMBA: VENTILATORJA NE VKLAPLJAJTE BREZ SPREDNJEGA IN ZADNJEGA POKROVA.
18. Ventilator postavite stran od zaves ali drugih predmetov, ki bi jih delujoči ventilator lahko potegnil vase.
19. V pokrov ventilatorja ne vstavljajte nobenih predmetov, sicer lahko pride do telesnih poškodb ali poškodb naprave.
OPOZORILO: Pred odstranitvijo pokrova se prepričajte, da je ventilator odklopljen od električnega napajanja.
OPOZORILO: Nikoli ne premikajte enote, ko je vklopljena.
20. Enota ni namenjena upravljanju z zunanjimi časovniki ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.

POSEBNI VARNOSTNI POGOJI
1. Uporabljajte samo originalne montažne dele, ki so priloženi ventilatorju.
2. Enota se lahko vklopi le, če je v celoti sestavljena. Delno sestavljena in zagnana enota ne zagotavlja varne uporabe in pravilnega delovanja.
OPOMBA: VENTILATORJA NE VKLAPLJAJTE, ČE SPREDNJI IN

ZADNJI POKROV NISTA NAMEŠČENA.
3. Ventilator postavite stran od zaves, draperij in drugih predmetov, ki bi jih delujoči ventilator lahko potegnil vase.
4. V zaščito ventilatorja ne vstavljajte nobenih predmetov. Obstaja nevarnost poškodb ali poškodb naprave.

OPIS ENOTE
1A. Podstavek
1B. Pokrov
1C. Rotorski propeler
1D. Nadzorna plošča
1E. Sponke za pritrditev pokrova

UPORABA NAPRAVE
1. Pred vklopom aparata se prepričajte, da je hitrost rotorja nastavljena na "0", nato pa priključite napajalni kabel v omrežno vtičnico.
2. Vključite obtočno črpalko s pritiskom na gumb "1", "2" ali "3" na nadzorni plošči (1D). Po nekaj sekundah se bodo lopatice ventilatorja začele vrteti z največjo hitrostjo za to napravo.
3. Navpični nagib ventilatorja lahko prilagodite tako, da nagnete ohišje.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
OPOZORILO: Ne dovolite, da bi se del motorja ali gumbi ventilatorja zmočili.
1. Pred čiščenjem enoto izključite iz omrežne vtičnice.
2. Če želite lopatice propelerja ventilatorja očistiti prahu, odstranite sprednji pokrov, nato odstranite propeler ventilatorja iz osi motorja, obrišite z vlažno krpo in nato obrišite do suhega.
3. Umazano telo motornega dela obrišite z rahlo vlažno krpo, brez detergenta. Obrišite do suhega.
4. Na os motorja namestite propeler ventilatorja, namestite sprednji pokrov in ga varno zaprite s pomočjo tečajev.
5. Ventilator shranite na suhem mestu.

TEHNIČNI PODATKI AD 7334:
premer 45 cm
moč/max 110/200W
napajalna napetost 220-240 V ~ 50 Hz

Zaradi varovanja okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) zakona z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:
1. To je potrjeno z oznako v obliki "prečrtanega zabojnika", ki odreja selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.
2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročajo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, in proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje.
3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddajati le na pooblaščenih zbirnih mestih, katerih seznam je objavljen na spletni strani posamezne občine.
4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje na pooblaščene zbirne točke in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, zaradi katerih se odpadna oprema pušča na krajih, ki za to niso namenjeni.
Poleg tega Odpadno električno in elektronsko opremo oddajte na mestu oddaje. Distributer mora pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu brezplačno prevzeti rabljeno opremo iz gospodinjstev na kraju dobave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.
Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba glede na njihov opis odlagati v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru.
Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!!
Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacijo, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT
TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Kytke laite vain 220-240 V ~ 50 Hz maadoitettuun pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.
6. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
7. ÄLÄ upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).
8. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaarojen välttämiseksi vaihdettava erikoiskorjaajan toimesta.
9. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta

itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
10. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas kuumista keittolaitteista, kuten sähköliesi, kaasupoltin jne.
11. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
12. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
13. Älä jätä laitetta tai pistorasiaan kytkettyä virtalähdettä ilman valvontaa.
14. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.
15. Älä anna laitteen moottoriosan kastua.
16. Käytä vain alkuperäisiä mukana toimitettuja kokoonpanovälineitä.
17. Kytke laite päälle vasta, kun asennus on valmis. Osittain koottu ja käyttöönotettu laite ei takaa turvallista käyttöä ja oikeaa toimintaa.
HUOMAA: ÄLÄ KYTKE PUHALLINTA PÄÄLLE ILMAN ETU- JA TAKASUOJUSTA.
18. Sijoita tuuletin etäälle verhoista tai muista esineistä, joita käynnissä oleva tuuletin voi vetää sisään.
19. Älä työnnä mitään esineitä tuulettimen suojuksen sisään, muuten seurauksena voi olla henkilövahinko tai laitteen vaurioituminen.
VAROITUS: Varmista, että tuuletin on irrotettu virtalähteestä ennen kannen irrottamista.
VAROITUS: Älä koskaan siirrä laitetta, kun se on kytketty päälle.
20. Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisilla ajastimilla tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.

ERITYISET TURVALLISUUSEHDOT
1. Käytä vain puhaltimen mukana toimitettuja alkuperäisiä asennusosia.
2. Laitteen saa kytkeä päälle vain täysin koottuna. Osittain koottu ja käyttöönotettu yksikkö ei takaa turvallista käyttöä ja oikeaa toimintaa.

HUOMAUTUS: ÄLÄ KYTKE PUHALLINTA PÄÄLLE ILMAN, ETTÄ ETU- JA TAKAKANNET OVAT PAIKOILLAAN.

3. Sijoita tuuletin etäälle verhoista, verhoista ja muista esineistä, joita käynnissä oleva tuuletin voi vetää sisään.

4. Älä työnnä mitään esineitä tuulettimen suojuksen sisään. On olemassa loukkaantumisvaara tai laitteen vaurioitumisen vaara.

YKSIKÖN KUVAUS
1A. Jalusta
1B. Kansi
1C. Roottorin potkuri
1D. Ohjauspaneeli
1E. Kannen kiinnitysklipsit

LAITTEEN KÄYTTÖ
1. Varmista, että roottorin nopeus on asetettu "0"-asentoon ennen laitteen kytkemistä päälle, ja kytke sitten virtajohto pistorasiaan.
2. Kytke kiertovesipumppu päälle painamalla ohjauspaneelin (1D) painiketta "1", "2" tai "3". Muutaman sekunnin kuluttua puhaltimen siivet alkavat pyöriä vaihteen maksiminopeudella.
3. Voit säätää puhaltimen pystysuoraa kallistusta kallistamalla runkoa.

PUHDISTUS JA HUOLTO
VAROITUS: Älä anna moottoriosan tai puhaltimen painikkeiden kastua.
1. Irrota laite pistorasiasta ennen puhdistusta.
2. Puhdista tuulettimen potkurin siivet pölystä irrottamalla etukansi, irrottamalla sitten tuulettimen potkuri moottorin akselista, pyyhkimällä se kostealla liinalla ja pyyhkimällä sitten kuivaksi.
3. Pyyhi moottorin osan likainen runko hieman kostealla liinalla ilman pesuainetta. Pyyhi kuivaksi.
4. Aseta tuulettimen potkuri takaisin moottorin akselille, aseta etukansi takaisin paikalleen ja sulje se tukevasti saranoilla.
5. Säilytä puhallin kuivassa paikassa.

TEKNISET TIEDOT AD 7334:
halkaisija 45 cm
teho/max 110/200W
syöttöjännite 220-240V~50Hz

Ympäristön suojelemiseksi. Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Sähkö- ja elektroniikkaromusta 11. syyskuuta 2015 annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti haluamme tiedottaa sinua sähkö- ja elektroniikkaromun asianmukaisesta käsittelystä:
1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon - tämä vahvistetaan merkinnällä "yliviivatun roskiksen" muodossa, jossa määrätään tämäntyyppisen jätteen valikoivasta keräyksestä.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja elämälle. Ne voivat aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat aiheuttaa syöpämuutoksia. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä saatavien tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.
3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua saa luovuttaa vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista on luettelo kunkin kunnan verkkosivustolla.
4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli jätelaitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, myös kierrätyksen, edistämisessä. Kotitalouksilla on myös keskeinen asema sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat luovuttaa sähkö- ja elektroniikkalaitteita suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne poistavat ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu tällaiseen tarkoitukseen.
Lisäksi Palauta sähkö- ja elektroniikkaromu toimituspaikalle. Kun jakelija toimittaa kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle, jakelijan on otettava kotitalouksilta peräisin olevat romulaitteet maksutta takaisin niiden toimituspaikassa edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samoilla toiminnoilla kuin toimitetut laitteet.
Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on sijoitettava kuvauksensa mukaisesti asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa.
Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!!!!
Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai tehdä reklamaation, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50 Hz.
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur

sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym
nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.
16. Używaj tylko oryginalnego dostarczonego sprzętu montażowego.
17. Włącz urządzenie dopiero po zakończeniu instalacji. Częściowo zmontowane i przekazane do eksploatacji urządzenie nie zapewnia

bezpiecznego użytkowania i prawidłowego działania.
UWAGA: NIE WŁĄCZAJ WENTYLATORA BEZ POKRYW PRZEDNICH I TYLNYCH.
18. Ustaw wentylator z dala od zasłon lub innych przedmiotów, które mogą zostać wciągnięte przez pracujący wentylator.
19. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do pokrywy wentylatora, w przeciwnym razie może to doprowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.
OSTRZEŻENIE: Przed zdjęciem pokrywy upewnij się, że wentylator jest odłączony od zasilania.
OSTRZEŻENIE: Nigdy nie przenoś urządzenia, gdy jest włączone.
20. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych timerów lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

SZCZEGÓŁOWE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
1. Należy stosować tylko oryginalne części montażowe, dostarczone w zestawie z wentylatorem.
2. Urządzenie można włączyć dopiero po całkowitym jego zmontowaniu. Częściowo zmontowane i uruchomione urządzenie nie zapewnia bezpiecznego użytkowania i prawidłowego działania.
UWAGA: NIE WŁĄCZAJ WENTYLATORA BEZ NAŁOŻONYCH OSŁON PRZEDNIEJ I TYLNEJ.
3. Wentylator ustawiać z dala od zasłon, firanek i innych przedmiotów, które mogą być wciągnięte przez pracujący wentylator.
4. Nie wkładać żadnych przedmiotów w osłonę wentylatora. Grozi to uszkodzeniem ciała lub urządzenia.

OPIS URZĄDZENIA
1A. Podstawa
1B. Osłona
1C. Śmigło wirnika
1D. Panel sterowania
1E. Zatrzaski mocujące osłonę

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA
1. Upewnij się, że przed włączeniem urządzenia prędkość wirnika jest ustawiona na “0”, a następnie podłącz przewód zasilający do gniazdka sieciowego.
2. Włącz cyrkulator naciskając przycisk “1”, “2”, lub “3” na panelu sterowania (1D). Po kilku sekundach łopatki wentylatora zaczną

obracać się z maksymalną prędkością dla danego biegu.
3. Możesz regulować nachylenie pionowe wentylatora przechylając korpus.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
UWAGA: Nie dopuszczać do zamoczenia części silnikowej ani przycisków wentylatora.
1. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
2. Aby oczyścić łopatki śmigła wentylatora z kurzu, zdjąć przednią osłonę, następnie zdjąć śmigło wentylatora z osi silnika, przetrzeć wilgotną ściereczką, następnie wytrzeć do sucha.
3. Zabrudzony korpus części silnikowej przetrzeć lekko wilgotną ściereczką, bez detergentów. Wytrzeć do sucha.
4. Założyć ponownie śmigło wentylatora na oś silnika, założyć przednią osłonę i zamknąć bezpiecznie przy użyciu zawiasów.
5. Wentylator przechowywać w suchym miejscu.

DANE TECHNICZNE AD 7334:
średnica 45 cm
moc/max 110/200W
napięcie zasilające 220-240V~50Hz

W trosce o środowisko. Informacje o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:
1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza", nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.
Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.
Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.
Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!
Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA
IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO
LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.

2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente con messa a terra da 220-240 V ~ 50 Hz.
Per una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.
4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio.
5. AVVERTENZA: Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.
6. Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.
7. NON immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un riparatore specializzato per evitare pericoli.
9. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, perché c'è il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere

effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.
10. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi di cottura caldi come fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.
11. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
12. Il cavo di alimentazione non deve pendere oltre il bordo del tavolo o toccare superfici calde.
13. Non lasciare incustodito l'apparecchio o l'alimentatore collegato alla presa di corrente.
14. Per una maggiore protezione, è consigliabile installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.
15. Non lasciare che la parte motore dell'apparecchio si bagni.
16. Utilizzare esclusivamente l'attrezzatura di montaggio originale in dotazione.
17. Accendere l'apparecchio solo dopo aver completato l'installazione. Un apparecchio parzialmente assemblato e messo in funzione non garantisce un uso sicuro e un funzionamento corretto.
NOTA: NON ACCENDERE IL VENTILATORE SENZA I COPERCHI ANTERIORE E POSTERIORE.
18. Posizionare il ventilatore lontano da tende o altri oggetti che possono essere attirati dal ventilatore in funzione.
19. Non inserire alcun oggetto nel coperchio del ventilatore, per evitare di provocare lesioni personali o danni all'unità.
AVVERTENZA: prima di rimuovere il coperchio, accertarsi che il ventilatore sia scollegato dall'alimentazione.
AVVERTENZA: non spostare mai l'unità mentre è accesa.
20. L'unità non è destinata a essere azionata da timer esterni o da un sistema di controllo remoto separato.

CONDIZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA

1. Utilizzare esclusivamente le parti di montaggio originali fornite con il ventilatore.
2. L'unità può essere accesa solo quando è completamente montata. Un'unità parzialmente assemblata e messa in funzione non garantisce un uso sicuro e un funzionamento corretto.
NOTA: NON ACCENDERE IL VENTILATORE SENZA I COPERCHI ANTERIORE E POSTERIORE.
3. Posizionare il ventilatore lontano da tende, tendaggi e altri oggetti che possono essere attirati dal ventilatore in funzione.
4. Non inserire oggetti nella protezione del ventilatore. Si corre il rischio di ferirsi o di danneggiare l'apparecchio.

DESCRIZIONE DELL'UNITÀ
1A. Base
1B. Coperchio
1C. Elica del rotore
1D. Pannello di controllo
1E. Clip di fissaggio del coperchio

USO DELL'APPARECCHIO
1. Prima di accendere l'apparecchio, accertarsi che la velocità del rotore sia impostata su "0", quindi inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente.
2. Accendere il circolatore premendo i pulsanti "1", "2" o "3" sul pannello di controllo (1D). Dopo alcuni secondi, le pale del ventilatore inizieranno a ruotare alla velocità massima prevista per l'ingranaggio.
3. È possibile regolare l'inclinazione verticale del ventilatore inclinando il corpo.

PULIZIA E MANUTENZIONE
ATTENZIONE: non bagnare la parte del motore o i pulsanti del ventilatore.
1. Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
2. Per pulire le pale dell'elica della ventola dalla polvere, rimuovere il coperchio anteriore, quindi estrarre l'elica della ventola dall'asse del motore, pulire con un panno umido e poi asciugare.
3. Pulire il corpo sporco della parte motore con un panno leggermente umido, senza detergente. Asciugare.
4. Riposizionare l'elica della ventola sull'asse del motore, riposizionare il coperchio anteriore e chiuderlo saldamente utilizzando le cerniere.
5. Conservare il ventilatore in un luogo asciutto.

DATI TECNICI AD 7334:
diametro 45 cm
potenza/max 110/200W
tensione di alimentazione 220-240V~50Hz

Per il rispetto dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, desideriamo informarvi sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:
1. È vietato collocare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti - ciò è confermato dalla marcatura sotto forma di "bidone barrato", che ordina la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.

2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono costituire una seria minaccia per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare una serie di problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, possono danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a lesioni cancerogene. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da

esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute.
3. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere consegnati solo ai centri di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun Comune.
4. La famiglia svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, dei rifiuti di apparecchiature. Svolge inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, grazie alla possibilità di consegnare direttamente ai punti di raccolta autorizzati e di eliminare le abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare i rifiuti di apparecchiature in luoghi non destinati a tale scopo.
Inoltre, Restituire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel luogo di consegna. Un distributore, quando fornisce un'apparecchiatura destinata ai nuclei familiari a un acquirente, è obbligato a ritirare gratuitamente i rifiuti delle apparecchiature dei nuclei familiari nel luogo di consegna dell'apparecchiatura, a condizione che l'apparecchiatura usata sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni dell'apparecchiatura fornita.
Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio.
Non smaltire l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!!
Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare un reclamo, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING
LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparaten till ett jordat eluttag på 220-240 V ~ 50 Hz. För ökad säkerhet ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs

under uppsikt.
6. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
7. Sänk INTE ner sladden, kontakten eller hela enheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).
8. Kontrollera regelbundet att nätsladden är i gott skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackman för att undvika fara.
9. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.
10. Placera apparaten på en sval, stabil och plan yta, på avstånd från heta matlagningsapparater som elspis, gasbrännare etc.
11. Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga material.
12. Nätkabeln får inte hänga ut över bordskanten eller vidröra heta ytor.
13. Lämna inte apparaten eller nätaggregatet inkopplat i vägguttaget utan uppsikt.
14. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen med en nominell reström
som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.
15. Låt inte apparatens motordel bli våt.
16. Använd endast den medföljande originalmonteringsutrustningen.
17. Slå på apparaten först när installationen är klar. En delvis monterad och idrifttagen apparat garanterar inte säker användning och korrekt funktion.
OBS: SÄTT INTE PÅ FLÄKTEN UTAN FRÄMRE OCH BAKRE KÅPOR.
18. Placera fläkten på avstånd från gardiner eller andra föremål som kan dras in av den löpande fläkten.
19. För inte in några föremål i fläktkåpan, annars kan det leda till personskador eller skador på enheten.

VARNING: Se till att fläkten är frånkopplad från strömförsörjningen innan du tar bort locket.
VARNING: Flytta aldrig enheten när den är påslagen.
20. Aggregatet är inte avsett att drivas med externa timers eller separat fjärrkontroll.

SÄRSKILDA SÄKERHETSVILLKOR
1. Använd endast de originalmonteringsdelar som medföljer fläkten.
2. Aggregatet får endast sättas på när det är färdigmonterat. Ett delvis monterat och idrifttaget aggregat garanterar inte säker användning och korrekt funktion.
OBSERVERA: SÄTT INTE PÅ FLÄKTEN UTAN ATT DE FRÄMRE OCH BAKRE KÅPORNA ÄR PÅ PLATS.
3. Placera fläkten på avstånd från gardiner, draperier och andra föremål som kan dras in av den löpande fläkten.
4. För inte in några föremål i fläktskyddet. Det finns risk för personskador eller skador på aggregatet.

BESKRIVNING AV ENHETEN
1A. Bas
1B. Skydd
1C. Rotor propeller
1D. Kontrollpanel
1E. Clips för fastsättning av lock

ANVÄNDNING AV APPARATEN
1. Se till att rotorvarvtalet är inställt på "0" innan du slår på apparaten och anslut sedan nätsladden till eluttaget.
2. Sätt på cirkulationspumpen genom att trycka på knapparna "1", "2" eller "3" på kontrollpanelen (1D). Efter några sekunder börjar fläktbladen att rotera med maximal hastighet för växeln.
3. Du kan justera fläktens vertikala lutning genom att luta huset.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
FÖRSIKTIGHET: Låt inte motordelen eller fläktknapparna bli våta.
1. Koppla bort enheten från eluttaget före rengöring.
2. För att rengöra fläktpropellerns blad från damm, ta bort frontluckan, ta sedan bort fläktpropellern från motoraxeln, torka av med en fuktig trasa och torka sedan torrt.
3. Torka av den smutsiga delen av motorn med en lätt fuktad trasa utan rengöringsmedel. Torka torrt.
4. Sätt tillbaka fläktpropellern på motoraxeln, sätt tillbaka frontluckan och stäng den ordentligt med gångjärnen.
5. Förvara fläkten på en torr plats.

TEKNISKA DATA AD 7334:
diameter 45 cm
effekt/max 110/200W
matningsspänning 220-240V~50Hz

För miljöns skull. Information om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen av den 11 september 2015 om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter vill vi informera dig om korrekt hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter:

1. Det är förbjudet att placera elektriskt och elektroniskt avfall tillsammans med annat avfall - detta bekräftas genom märkning i form av en "överkorsad soptunna", som beställer den selektiva insamlingen av denna typ av avfall.

2. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, när de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan leda till ett antal hälsoproblem, t.ex. syn-, hörsel- och talstörningar, kan även skada njurar, lever och hjärta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och av produkter som framställts av dessa kan leda till ovannämnda hälsoeffekter.
3. Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter får endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars förteckning ska finnas på varje kommuns webbplats.

4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning, av uttjänt utrustning. Det spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, eftersom det är möjligt att lämna avfallet direkt till godkända insamlingsställen och eliminera oönskade sociala vanor som innebär att avfallet lämnas på platser som inte är avsedda för detta ändamål.

Dessutom skall Återlämna avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. En distributör som levererar utrustning avsedd för hushåll till en köpare är skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka begagnad utrustning från hushåll på den plats där utrustningen levererades, förutsatt att den begagnade utrustningen är av samma typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen.
Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning.
Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en insamlings- och förvaringsanläggning.
Apparaten får inte kastas i den kommunala avfallsbehållaren!!!
Service Om du vill köpa reservdelar eller göra en reklamation, vänligen kontakta den återförsäljare som utfärdat kvittot direkt.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Свързвайте уреда само към заземен контакт с напрежение 220-240 V ~ 50 Hz.
За по-голяма безопасност на употребата не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда в присъствието на деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това се извършва под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.
6. Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.
7. НЕ потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте във влажни помещения (бани, влажни автокъщи).
8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
9. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като има опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.
10. Поставете уреда върху хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи готварски уреди, като например електрическа печка, газова горелка и др.
11. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
12. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.

13. Не оставяйте уреда или захранващия кабел, включен в контакта, без надзор.
14. За допълнителна защита е препоръчително да се инсталира в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток
който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.
15. Не позволявайте на моторната част на уреда да се намокри.
16. Използвайте само доставеното оригинално монтажно оборудване.
17. Включвайте уреда само след приключване на монтажа. Частично сглобеният и пуснат в експлоатация уред не гарантира безопасна употреба и правилна работа.
ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ ВКЛЮЧВАЙТЕ ВЕНТИЛАТОРА БЕЗ ПРЕДНИЯ И ЗАДНИЯ КАПАК.
18. Разположете вентилатора далеч от завеси или други предмети, които могат да бъдат завлечени от работещия вентилатор.
19. Не вкарвайте никакви предмети в капака на вентилатора, в противен случай може да се стигне до нараняване на хора или повреда на устройството.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че вентилаторът е изключен от електрическото захранване, преди да свалите капака.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не премествайте устройството, докато то е включено.
20. Устройството не е предназначено за управление чрез външни таймери или отделна система за дистанционно управление.

СПЕЦИФИЧНИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
1. Използвайте само оригиналните монтажни части, доставени с вентилатора.
2. Устройството може да бъде включено само когато е напълно сглобено. Частично сглобеният и пуснат в експлоатация агрегат не гарантира безопасно използване и правилна работа.
ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ ВКЛЮЧВАЙТЕ ВЕНТИЛАТОРА, АКО ПРЕДНИЯТ И

ЗАДНИЯТ КАПАК НЕ СА ПОСТАВЕНИ.

3. Поставете вентилатора далеч от завеси, пердета и други предмети, които могат да бъдат засмукани от работещия вентилатор.

4. Не вкарвайте никакви предмети в предпазния кожух на вентилатора. Съществува риск от нараняване или повреда на уреда.

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

1A. Основа
1B. Капак
1C. Роторно витло
1D. Панел за управление
1E. Скоби за закрепване на капака

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

1. Уверете се, че скоростта на ротора е настроена на "0", преди да включите уреда, след което включете захранващия кабел в контакта.
2. Включете циркулационната помпа, като натиснете бутон "1", "2" или "3" на контролния панел (1D). След няколко секунди лопатките на вентилатора ще започнат да се въртят с максималната за съоръжението скорост.
3. Можете да регулирате вертикалния наклон на вентилатора чрез накланяне на корпуса.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ВНИМАНИЕ: Не допускайте частта на двигателя или бутоните на вентилатора да се намокрят.
1. Преди почистване изключете уреда от електрическата мрежа.
2. За да почистите лопатките на витлото на вентилатора от прах, свалете предния капак, след това извадете витлото на вентилатора от оста на двигателя, избършете с влажна кърпа, след което избършете до сухо.
3. Избършете замърсеното тяло на моторната част с леко влажна кърпа, без почистващ препарат. Избършете със суха кърпа.
4. Поставете витлото на вентилатора върху оста на двигателя, поставете предния капак и затворете здраво с помощта на пантите.
5. Съхранявайте вентилатора на сухо място.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ AD 7334:
диаметър 45 cm
мощност/макс 110/200W
захранващо напрежение 220-240V~50Hz

В името на околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отпадъците от електрическо и електронно оборудване бихме искали да ви информираме за правилното боравене с отпадъците от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранява се поставянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци - това се потвърждава с маркировка под формата на "зачеркнат контейнер", като се нарежда селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат да имат и неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови образувания. Консумацията на растения, растящи върху замърсени почви, и на продукти, получени от тях, може да доведе до гореспоменатите ефекти върху здравето.
3. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка община.
4. Домакинството играе важна роля в допринасянето за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. То също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване на оторизираните пунктове за събиране и елиминиране на нежеланите социални навици, водещи до оставяне на отпадъците от оборудване на места, които не са предназначени за такива цели.

Освен това, Връщайте отпадъците от електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, който доставя на купувача оборудване, предназначено за домакинствата, е длъжен да приема безплатно обратно използваното оборудване от домакинствата на мястото на доставка на това оборудване, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване.

Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови

отпадъци в съответствие с тяхното описание. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение.
Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!!
Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да предявите рекламация, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG
LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Tilslut kun apparatet til en 220-240 V ~ 50 Hz jordet stikkontakt.
Af hensyn til sikkerheden må der ikke tilsluttes flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.
6. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
7. Nedsænk IKKE ledningen, stikket eller hele apparatet i vand eller andre

væsker. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).
8. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en specialiseret reparatør for at undgå fare.
9. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.
10. Placer apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme kogeapparater som f.eks. et elektrisk komfur, en gasbrænder osv.
11. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
12. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller røre ved varme overflader.
13. Lad ikke apparatet eller strømforsyningen være tilsluttet stikkontakten uden opsyn.
14. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominel reststrøm i det elektriske kredsløb
der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.
15. Lad ikke apparatets motordel blive våd.
16. Brug kun det medfølgende originale monteringsudstyr.
17. Tænd først for apparatet, når installationen er afsluttet. Et delvist samlet og idriftsat apparat garanterer ikke sikker brug og korrekt drift.
BEMÆRK: TÆND IKKE FOR VENTILATOREN UDEN FRONT- OG BAGDÆKSLERNE.
18. Placer ventilatoren væk fra gardiner eller andre genstande, der kan blive trukket ind af den kørende ventilator.
19. Stik ikke genstande ind i ventilatorens dæksel, da det kan medføre personskade eller skade på enheden.

ADVARSEL: Sørg for, at ventilatoren er koblet fra strømforsyningen, før du fjerner dækslet.
ADVARSEL: Flyt aldrig enheden, mens den er tændt.
20. Enheden er ikke beregnet til at blive betjent af eksterne timere eller et separat fjernbetjeningssystem.

SPECIFIKKE SIKKERHEDSFORHOLD
1. Brug kun de originale monteringsdele, der følger med ventilatoren.
2. Enheden må kun tændes, når den er helt samlet. En delvist samlet og idriftsat enhed garanterer ikke sikker brug og korrekt drift.
BEMÆRK: TÆND IKKE FOR VENTILATOREN UDEN AT FRONT- OG BAGDÆKSLERNE ER PÅ PLADS.
3. Placer ventilatoren væk fra gardiner, forhæng og andre genstande, der kan blive trukket ind af den kørende ventilator.
4. Stik ikke genstande ind i ventilatorafskærmningen. Der er risiko for personskade eller beskadigelse af enheden.

BESKRIVELSE AF ENHEDEN
1A. Sokkel
1B. Dæksel
1C. Rotor propel
1D. Kontrolpanel
1E. Clips til fastgørelse af dæksel

BRUG AF APPARATET
1. Sørg for, at rotorhastigheden er indstillet til "0", før du tænder for apparatet, og sæt derefter netledningen i stikkontakten.
2. Tænd for cirkulationsanlægget ved at trykke på knappen "1", "2" eller "3" på kontrolpanelet (1D). Efter et par sekunder begynder ventilatorbladene at rotere med den maksimale hastighed for gearet.
3. Du kan justere ventilatorens lodrette hældning ved at vippe kroppen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
FORSIGTIG: Lad ikke motordelen eller ventilatorens knapper blive våde.
1. Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring.
2. For at rense blæserens propelblade for støv skal du fjerne frontdækslet, derefter fjerne blæserens propel fra motoraksen, tørre den af med en fugtig klud og derefter tørre den af.
3. Tør den snavsede del af motoren af med en let fugtig klud uden rengøringsmiddel. Tør efter med en tør klud.
4. Sæt ventilatorpropellen tilbage på motoraksen, sæt frontdækslet på plads, og luk det forsvarligt med hængslerne.
5. Opbevar ventilatoren på et tørt sted.

TEKNISKE DATA AD 7334:
diameter 45 cm
effekt/max 110/200W
forsyningsspænding 220-240V~50Hz

Af hensyn til miljøet. Information om affald af elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i lov af 11. september 2015 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr vil vi gerne informere dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:
1. Det er forbudt at placere affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af mærkning i form af en "overstreget skraldespand", der beordrer selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv, når de frigives i miljøet. De kan føre til en række sundhedsproblemer, f.eks. syns-, høre- og taleforstyrrelser, og de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftsygdomme. Indtagelse af planter, der vokser på forurenet jord, og af de produkter, der stammer fra dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.
3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som der findes en liste over på hver kommunes hjemmeside.
4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i forhold til at bidrage til genbrug og genvinding, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. Den spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at efterlade affaldsudstyr på steder, der ikke er beregnet til sådanne formål.
Desuden Returner affald af elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. En distributør, der leverer udstyr til husholdninger til en køber, er forpligtet til gratis at tage affald af udstyr fra husholdninger tilbage på leveringsstedet for dette udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har samme funktioner som det leverede udstyr.
Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal anbringes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse.
Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringsanlæg.
Apparatet må ikke bortskaffes i den kommunale affaldscontainer!!!
Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller gøre et krav gældende, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE
POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určeným použitím.
3. Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky 220-240 V ~ 50 Hz.
Z dôvodu vyššej bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu viac elektrických spotrebičov súčasne.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.
5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev

spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.
6. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťový kábel.
7. NEPONÁRAJTE kábel, zástrčku ani celý prístroj do vody alebo inej tekutiny. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné automobily).
8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
9. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.
10. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný povrch, mimo horúcich varných spotrebičov, ako je elektrický sporák, plynový horák atď.
11. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
12. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.
13. Nenechávajte spotrebič ani napájací kábel zapojený do zásuvky bez dozoru.
14. Pre dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.
15. Nedovoľte, aby sa motorová časť spotrebiča namočila.
16. Používajte len originálne dodané montážne zariadenie.
17. Spotrebič zapnite až po dokončení inštalácie. Čiastočne zmontovaný a

uvedený spotrebič do prevádzky nezaručuje bezpečné používanie a správnu prevádzku.
POZNÁMKA: VENTILÁTOR NEZAPÍNAJTE BEZ PREDNÉHO A ZADNÉHO KRYTU.
18. Ventilátor umiestnite mimo dosahu záclon alebo iných predmetov, ktoré by mohli byť vťahované bežiacim ventilátorom.
19. Do krytu ventilátora nevkladajte žiadne predmety, inak môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia.
VAROVANIE: Pred odstránením krytu sa uistite, že je ventilátor odpojený od napájania.
VAROVANIE: Nikdy nehýbte so zapnutou jednotkou.
20. Jednotka nie je určená na ovládanie pomocou externých časových spínačov alebo samostatného systému diaľkového ovládania.

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
1. Používajte len originálne montážne diely dodané s ventilátorom.
2. Zariadenie sa smie zapínať len vtedy, keď je kompletne zmontované. Čiastočne zmontovaná a uvedená do prevádzky jednotka nezaručuje bezpečné používanie a správnu prevádzku.
POZNÁMKA: VENTILÁTOR NEZAPÍNAJTE BEZ NASADENÝCH PREDNÝCH A ZADNÝCH KRYTOV.
3. Ventilátor umiestnite mimo dosahu záclon, závesov a iných predmetov, ktoré by mohol bežiaci ventilátor nasať.
4. Do krytu ventilátora nevkladajte žiadne predmety. Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia zariadenia.

POPIS JEDNOTKY
1A. Základňa
1B. Kryt
1C. Vrtuľa rotora
1D. Ovládací panel
1E. Upevňovacie svorky krytu

POUŽÍVANIE SPOTREBIČA
1. Pred zapnutím spotrebiča sa uistite, že sú otáčky rotora nastavené na "0", potom zapojte napájací kábel do sieťovej zásuvky.
2. Zapnite obehové čerpadlo stlačením tlačidla "1", "2" alebo "3" na ovládacom paneli (1D). Po niekoľkých sekundách sa lopatky ventilátora začnú otáčať maximálnou rýchlosťou pre daný stupeň.
3. Vertikálny sklon ventilátora môžete nastaviť naklonením telesa.

ČISTENIE A ÚDRŽBA
POZOR: Nedovoľte, aby sa časť motora alebo tlačidlá ventilátora namočili.
1. Pred čistením odpojte zariadenie od sieťovej zásuvky.
2. Ak chcete vyčistiť lopatky vrtule ventilátora od prachu, odstráňte predný kryt, potom vyberte vrtuľu ventilátora z osi motora, utrite ju vlhkou handričkou a potom utrite do sucha.
3. Znečistené telo motorovej časti utrite mierne navlhčenou handričkou, bez použitia čistiaceho prostriedku. Utrite do sucha.
4. Vráťte vrtuľu ventilátora na os motora, nasaďte predný kryt a bezpečne ho zatvorte pomocou závesov.
5. Ventilátor skladujte na suchom mieste.

TECHNICKÉ ÚDAJE AD 7334:
priemer 45 cm
výkon/max 110/200W
napájacie napätie 220-240V~50Hz

V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení by sme vás chceli informovať o správnom zaobchádzaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:
1. Je zakázané umiestňovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom - potvrdzuje to označenie vo forme "preškrtnutej nádoby", ktoré nariaďuje triedený zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré pri úniku do životného prostredia môžu vážne ohroziť zdravie a život ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich získaných môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.
3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal odovzdávať len na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každej obce.
4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Kľúčovú úlohu zohráva aj v systéme nakladania s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizovaných zberných miestach a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov vedúcich k ponechávaniu odpadových zariadení na miestach, ktoré na to nie sú určené.
Okrem toho, Odovzdávanie odpadových elektrických a elektronických zariadení na mieste odovzdania. Distribútor je pri dodávke zariadenia určeného pre domácnosť odberateľovi povinný bezplatne prevziať odpadové zariadenie z domácností v mieste dodania tohto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.
Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali podľa ich popisu umiestňovať do príslušných kontajnerov na separovaný zber komunálneho odpadu. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení.
Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!!!
Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo uplatniť reklamáciu, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vám vystavil doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte uputstvo za upotrebu i slijedite uputstva koja se u njemu nalaze. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zloupotrebom ili nepravilnim rukovanjem uređajem.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj se smije priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240 V ~ 50 Hz.
Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više

električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznao s uređajem da ga koristi.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, pod uslovom da ih nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili da su im data uputstva o sigurnom korištenju uređaja i da su svjesni rizika. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nemaju 8 godina i više i nisu pod nadzorom.
6. Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
7. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamperske kabine).
8. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalifikovana radionica za popravku kako bi se izbjegla opasnost.
9. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ako je ispao ili je na bilo koji način oštećen, ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj, jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlašteni servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke trebaju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su električni štednjaci, plinski plamenici itd.
11. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. Kabl za napajanje ne smije visiti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Ne ostavljajte uređaj ili napajanje uključeno u utičnicu dok je uključeno bez nadzora.
14. Za dodatnu zaštitu, preporučljivo je u električni krug ugraditi zaštitni

prekidač (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom.
ne prelazi 30 mA. U tom smislu, molimo Vas da se konsultujete sa stručnim električarem.
15. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja smoči.
16. Koristite samo originalni isporučeni pribor za montažu.
17. Uređaj uključite tek nakon što je instalacija završena. Djelomično sastavljen i pušten u rad uređaj ne garantuje siguran i ispravan rad.
OPREZ: NE UKLJUČUJTE VENTILATOR BEZ PREDNJEG I STRAŽNJEG POKLOPCA.
18. Ventilator postavite dalje od zavjesa ili drugih predmeta koji bi mogli biti zaglavljeni u uključenom ventilatoru.
19. Ne ubacujte nikakve predmete u poklopac ventilatora, jer to može dovesti do tjelesnih povreda ili oštećenja uređaja.
UPOZORENJE: Prije skidanja poklopca, provjerite je li ventilator isključen iz struje.
UPOZORENJE: Nikada ne pomičite uređaj dok je uključen.
20. Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskih tajmera ili zasebnog sistema daljinskog upravljanja.

DETALJNI SIGURNOSNI USLOVI
1. Koristite samo originalne montažne dijelove koji se isporučuju s ventilatorom.
2. Uređaj se smije uključiti tek nakon što je potpuno sastavljen. Djelomično sastavljen i uključen uređaj ne osigurava siguran rad i pravilno funkcioniranje.
OPREZ: NE UKLJUČUJTE VENTILATOR BEZ POSTAVLJENIH PREDNJEG I ZADNJEG POKLOPCA.
3. Ventilator postavite dalje od zavjesa, draperija i drugih predmeta koji bi mogli biti uvučeni u ventilator dok radi.
4. Ne ubacujte nikakve predmete u poklopac ventilatora. To može dovesti do tjelesnih povreda ili oštećenja uređaja.

OPIS UREĐAJA
1A. Baza

1B. Poklopac
1C. Propeler rotora
1D. Kontrolna ploča
1E. Kopče za pričvršćivanje poklopca

KORIŠTENJE UREĐAJA
1. Prije uključivanja uređaja provjerite je li brzina rotora postavljena na "0", a zatim uključite kabel za napajanje u utičnicu.
2. Uključite cirkulator pritiskom na dugme „1“, „2“ ili „3“ na kontrolnoj ploči (1D). Nakon nekoliko sekundi, lopatice ventilatora će početi da se okreću maksimalnom brzinom za odabranu brzinu.
3. Vertikalni nagib ventilatora možete podesiti naginjanjem kućišta.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
NAPOMENA: Ne dozvolite da se motorna jedinica ili dugmad ventilatora smoče.
1. Prije čišćenja uređaja, izvucite utikač iz električne utičnice.
2. Da biste očistili lopatice ventilatora od prašine, skinite prednji poklopac, zatim skinite lopaticu ventilatora s osovine motora, obrišite je vlažnom krpom, a zatim obrišite suhom krpom.
3. Obrišite prljavo kućište motora blago vlažnom krpom, bez deterdženata. Obrišite suhom krpom.
4. Vratite lopaticu ventilatora na osovinu motora, vratite prednji poklopac i sigurno ga zatvorite pomoću šarki.
5. Ventilator čuvajte na suhom mjestu.

TEHNIČKI PODACI AD 7334:
prečnik 45 cm
snaga/maks. 110/200 W
Napon napajanja 220-240V~50Hz

Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi. U skladu s članom 13, stavovima 1 i 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, ovim putem vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati i na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Korištenu električnu i elektronsku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.
4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminirajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
Osim toga, vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti korištene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je korišteni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.
Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.

Упатство за употреба (MK)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е

одговорен за каква било штета предизвикана од злоупотреба или неправилно работење на уредот.
2. Овој уред е само за домашна употреба. Не го користете за друга намена освен за наменетата.
3. Уредот смее да се поврзе само на заземјен штекер од 220-240 V ~ 50 Hz.
За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не дозволувајте децата или некој што не е запознаен со уредот да го користи.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица на кои им недостасува искуство или познавање на апаратот, под услов да се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или да им се дадени упатства за безбедно користење на апаратот и да се свесни за ризиците. Децата не треба да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца освен ако немаат 8 години и повеќе и се под надзор.
6. Секогаш исклучувајте го апаратот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.
7. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.) ниту го користете во услови на висока влажност (бањи, влажни камп-кабини).
8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени квалификуван сервис за да се избегне опасност.
9. Не го користете уредот со оштетен кабел за напојување или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако е неисправен. Не обидувајте се сами да го поправите уредот, бидејќи тоа може да

резултира со електричен удар. Вратете ги оштетените уреди во овластен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна опасност за корисникот.
10. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се електрични шпорети, гасни рингли итн.
11. Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
12. Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на маса или да допира жешки површини.
13. Не го оставајте уредот или напојувањето вклучени во штекер додека е вклучен без надзор.
14. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за резидуална струја (RCD) со номинална диференцијална струја во електричното коло.
не надминува 30 mA. Во овој поглед, консултирајте се со специјалист електричар.
15. Не дозволувајте моторот на уредот да се намокри.
16. Користете само оригиналниот испорачаниот хардвер за монтирање.
17. Вклучете го уредот само откако ќе заврши инсталацијата. Делумно склопен и пуштен во употреба уред не гарантира безбедно работење и правилно работење.
ВНИМАНИЕ: НЕ ГО ВКЛУЧУВАЈТЕ ВЕНТИЛАТОРОТ БЕЗ ПРЕДНИТЕ И ЗАДНИТЕ КАПАЦИ.
18. Поставете го вентилаторот подалеку од завеси или други предмети што може да се заглават во вентилаторот што работи.
19. Не вметнувајте никакви предмети во капакот на вентилаторот, во спротивно може да дојде до телесна повреда или оштетување на уредот.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред да го отстраните капакот, проверете дали вентилаторот е исклучен од струја.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не го поместувајте уредот додека е вклучен.
20. Уредот не е наменет да се ракува преку надворешни тајмери или посебен систем за далечинско управување.

ДЕТАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
1. Користете само оригинални делови за монтирање испорачани со вентилаторот.
2. Уредот може да се вклучи само откако ќе биде целосно склопен. Делумно склопен и вклучен уред не гарантира безбедно работење и правилно функционирање.
ВНИМАНИЕ: НЕ ГО ВКЛУЧУВАЈТЕ ВЕНТИЛАТОРОТ БЕЗ ПРЕДНИТЕ И ЗАДНИТЕ КАПАЦИ НА МЕСТО.
3. Поставете го вентилаторот подалеку од завеси, драперии и други предмети што може да бидат вовлечени во вентилаторот додека работи.
4. Не вметнувајте никакви предмети во капакот на вентилаторот. Ова може да предизвика телесна повреда или оштетување на уредот.

ОПИС НА УРЕДОТ
1А. База
1Б. Корица
1С. Пропелер на роторот
1D. Контролна табла
1Е. Држачки штипки за капакот

КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ
1. Пред да го вклучите апаратот, проверете дали брзината на роторот е поставена на „0“, а потоа вклучете го кабелот за напојување во штекер.
2. Вклучете ја циркулационата пумпа со притискање на копчето „1“, „2“ или „3“ на контролната табла (1D). По неколку секунди, перките на вентилаторот ќе почнат да ротираат со максимална брзина за избраната брзина.
3. Можете да го прилагодите вертикалниот наклон на вентилаторот со навалување на телото.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ
ЗАБЕЛЕШКА: Не дозволувајте моторната единица или копчињата на вентилаторот да се намокриат.
1. Пред чистење на уредот, извадете го приклучокот од штекерот.
2. За чистење на лопатките на вентилаторот од прашина, отстранете го предниот капак, потоа извадете го лопатката на вентилаторот од вратилото на моторот, избришете со влажна крпа, а потоа избришете ја на суво.
3. Избришете го валканото куќиште на моторот со малку влажна крпа, без детергенти. Избришете го на суво.
4. Вратете го перката на вентилаторот на вратилото на моторот, вратете го предниот капак и цврсто затворете го со шарките.
5. Чувајте го вентилаторот на суво место.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ AD 7334:

дијаметар 45 см
моќност/макс. 110/200W
напон на напојување 220-240V~50Hz

Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема. Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:

1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадоци“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребуваната опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.

Дополнително, вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.

Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!

Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom ili nepravilnim radom uređaja.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj se smije spajati samo na uzemljenu utičnicu 220-240 V ~ 50 Hz. Za povećanje sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja dok su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s uređajem da ga koristi.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i

starija te osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu u dobi od 8 godina i starija te su pod nadzorom.
6. Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
7. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamperske kabine).
8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalificirana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.
9. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlašteni servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata poput električnih štednjaka, plinskih plamenika itd.
11. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Ne ostavljajte uređaj ili napajanje uključeno u utičnicu bez nadzora dok je uključen.
14. Za dodatnu zaštitu, preporučljivo je u električni krug ugraditi zaštitni prekidač (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom.
ne više od 30 mA. U tom smislu, obratite se specijaliziranom električaru.
15. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.
16. Koristite samo originalni isporučeni montažni pribor.
17. Uređaj uključite tek nakon što je instalacija završena. Djelomično

sastavljen i pušten u rad uređaj ne jamči siguran i ispravan rad.
OPREZ: NE UKLJUČUJTE VENTILATOR BEZ PREDNJEG I STRAŽNJEG POKLOPCA.
18. Ventilator postavite dalje od zavjesa ili drugih predmeta koji bi se mogli zaglaviti u uključenom ventilatoru.
19. Ne umećite nikakve predmete u poklopac ventilatora, jer to može uzrokovati tjelesne ozljede ili oštećenje uređaja.
UPOZORENJE: Prije skidanja poklopca, provjerite je li ventilator isključen iz struje.
UPOZORENJE: Nikada ne pomičite uređaj dok je uključen.
20. Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskih timera ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.

DETALJNI SIGURNOSNI UVJETI
1. Koristite samo originalne montažne dijelove koji se isporučuju s ventilatorom.
2. Uređaj se smije uključiti tek nakon što je potpuno sastavljen. Djelomično sastavljen i uključen uređaj ne jamči siguran rad i pravilno funkcioniranje.
OPREZ: NE UKLJUČUJTE VENTILATOR BEZ POSTAVLJENIH PREDNJEG I STRAŽNJEG POKLOPCA.
3. Ventilator postavite dalje od zavjesa, draperija i drugih predmeta koji bi mogli biti uvučeni u ventilator dok radi.
4. Ne umećite nikakve predmete u poklopac ventilatora. To može uzrokovati tjelesne ozljede ili oštećenje uređaja.

OPIS UREĐAJA
1A. Baza
1B. Naslovnica
1C. Propeler rotora
1D. Upravljačka ploča
1E. Kopče za pričvršćivanje poklopca

KORIŠTENJE UREĐAJA
1. Prije uključivanja uređaja provjerite je li brzina rotora postavljena na "0", a zatim uključite kabel za napajanje u utičnicu.
2. Uključite cirkulacijsku pumpu pritiskom na tipku „1“, „2“ ili „3“ na upravljačkoj ploči (1D). Nakon nekoliko sekundi, lopatice ventilatora počet će se okretati maksimalnom brzinom za odabranu brzinu.
3. Vertikalni nagib ventilatora možete podesiti naginjanjem tijela.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

NAPOMENA: Ne dopustite da se motorna jedinica ili tipke ventilatora smoče.
1. Prije čišćenja uređaja, izvucite utikač iz utičnice.
2. Za čišćenje lopatica ventilatora od prašine, skinite prednji poklopac, zatim uklonite lopaticu ventilatora s osovine motora, obrišite je vlažnom krpom, a zatim obrišite suhom krpom.
3. Obrišite prljavo kućište motora lagano vlažnom krpom, bez deterdženata. Obrišite do suha.
4. Vratite lopaticu ventilatora na osovinu motora, vratite prednji poklopac i sigurno ga zatvorite pomoću šarki.
5. Ventilator čuvajte na suhom mjestu.

TEHNIČKI PODACI AD 7334:
promjer 45 cm
snaga/maks. 110/200 W
Napon napajanja 220-240V~50Hz

Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. Sukladno članku 13. stavcima 1. i 2. Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, ovime vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Rabljenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog Općinskog ureda.
4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
Osim toga, vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.
Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неналежною експлуатацією пристрою.
2. Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, окрім тих, за яким він призначений.
3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~

50 Гц.
Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних пристроїв до одного кола одночасно.
4. Будьте вкрай обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або будь-кому, хто не знайомий з пристроєм, користуватися ним.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особи, які не мають досвіду чи знань щодо приладу, за умови, що вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання приладу та вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з приладом. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми віком від 8 років і під наглядом.
6. Завжди від'єднуйте прилад від розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
7. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо) та не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі кемпінгові будиночки).
8. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в кваліфікованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.
9. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він несправний. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Поверніть пошкоджені пристрої до авторизованого сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.
10. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі

від гарячих кухонних приладів, таких як електричні плити, газові конфорки тощо.
11. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
12. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.
13. Не залишайте пристрій або блок живлення підключеними до розетки, коли він увімкнений, без нагляду.
14. Для забезпечення додаткового захисту доцільно встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним струмом.
не більше 30 мА. З цього приводу зверніться до кваліфікованого електрика.
15. Не допускайте потрапляння вологи на моторну частину пристрою.
16. Використовуйте лише оригінальні монтажні елементи, що постачаються.
17. Вмикайте пристрій лише після завершення встановлення. Частково зібраний та введений в експлуатацію пристрій не гарантує безпечної та належної роботи.
УВАГА: НЕ ВМИКАЙТЕ ВЕНТИЛЯТОР БЕЗ ПЕРЕДНЬОЇ ТА ЗАДНЬОЇ КРИШОК.
18. Розмістіть вентилятор подалі від штор або інших предметів, які можуть бути зачеплені працюючим вентилятором.
19. Не вставляйте жодних предметів у кришку вентилятора, інакше це може призвести до травмування або пошкодження пристрою.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж знімати кришку, переконайтеся, що вентилятор відключений від мережі.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не переміщуйте пристрій, коли він увімкнений.
20. Пристрій не призначений для керування за допомогою зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.

ДЕТАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
1. Використовуйте лише оригінальні монтажні деталі, що

постачаються з вентилятором.
2. Пристрій можна вмикати лише після повного складання. Частково зібраний та увімкнений пристрій не гарантує безпечної роботи та належного функціонування.
УВАГА: НЕ ВМИКАЙТЕ ВЕНТИЛЯТОР БЕЗ ВСТАНОВЛЕНИХ ПЕРЕДНЬОЇ ТА ЗАДНЬОЇ КРИШОК.
3. Розмістіть вентилятор подалі від штор, портьєр та інших предметів, які можуть бути втягнуті вентилятором під час його роботи.
4. Не вставляйте жодних предметів у кришку вентилятора. Це може призвести до травмування або пошкодження пристрою.

ОПИС ПРИСТРОЮ
1A. База
1B. Обкладинка
1C. Роторний гвинт
1D. Панель керування
1E. Фіксатори кришки

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ
1. Перед увімкненням приладу переконайтеся, що швидкість обертання ротора встановлено на «0», потім підключіть шнур живлення до розетки.
2. Увімкніть циркуляційний насос, натиснувши кнопку «1», «2» або «3» на панелі керування (1D). Через кілька секунд лопаті вентилятора почнуть обертатися з максимальною швидкістю для вибраної швидкості.
3. Ви можете регулювати вертикальний нахил вентилятора, нахиляючи корпус.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ
ПРИМІТКА: Не допускайте намокання блоку двигуна або кнопок вентилятора.
1. Перед чищенням пристрою вийміть вилку з розетки.
2. Щоб очистити лопаті вентилятора від пилу, зніміть передню кришку, потім зніміть лопаті вентилятора з вала двигуна, протріть їх вологою ганчіркою, а потім витріть насухо.
3. Протріть брудний корпус двигуна злегка вологою ганчіркою, без мийних засобів. Витріть насухо.
4. Встановіть лопаті вентилятора на вал двигуна, встановіть передню кришку та щільно закрийте її за допомогою петель.
5. Зберігайте вентилятор у сухому місці.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ AD 7334:
діаметр 45 см
потужність/макс. 110/200 Вт
напруга живлення 220-240 В ~ 50 Гц

Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання. Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:
1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потрапляння в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також

відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.

Крім того, поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка.

Картонну упаковку та поліетиленові (PE) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батарейки, їх слід вийняти та віднести до пункту окремого збору та утилізації.

Не викидайте пристрій у контейнер для побутових відходів!!

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед злоупотребе или неправилног рада уређаја.
2. Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га у друге сврхе осим оне за коју је намењен.
3. Уређај мора бити прикључен само на уземљену утичницу 220-240 V ~ 50 Hz.

Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Будите изузетно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци или било коме ко није упознат са уређајем да га користи.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца узраста од 8 година и више и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о уређају, под условом да су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или да су добиле упутства о безбедном коришћењу уређаја и да су свесне ризика. Деца не смеју да се играју уређајем. Чишћење и одржавање не смеју обављати деца осим ако немају 8 година и више и нису под надзором.

6. Увек искључите уређај из електричне утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
7. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне камп кабине).
8. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у квалификованој радионици како би се избегла опасност.
9. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је испуштен или на било који начин оштећен, или је неисправан. Не покушавајте сами да поправите уређај, јер то може довести до струјног удара. Вратите оштећене уређаје у овлашћени сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилно извршене поправке могу представљати озбиљну опасност за корисника.
10. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су електрични шпорети, гасни горионици итд.
11. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
12. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.
13. Не остављајте уређај или напајање прикључено у утичницу док је укључено без надзора.
14. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је инсталирати уређај за диференцијалну струју (RCD) са номиналном диференцијалном струјом у електричном колу
не прелази 30 mA. У том смислу, консултујте се са стручњаком за електричарство.
15. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.
16. Користите само оригинални испоручени монтажни прибор.
17. Укључите уређај тек након завршетка инсталације. Недељно састављен и пуштен у рад уређај не гарантује безбедан рад и

правилан рад.
ОПРЕЗ: НЕ УКЉУЧУЈТЕ ВЕНТИЛАТОР БЕЗ ПРЕДЊЕГ И ЗАДЊЕГ ПОКЛОПЦА.
18. Поставите вентилатор даље од завеса или других предмета који би могли бити захваћени радом вентилатора.
19. Не убацујте никакве предмете у поклопац вентилатора, јер то може довести до повреда или оштећења уређаја.
УПОЗОРЕЊЕ: Пре него што скинете поклопац, уверите се да је вентилатор искључен из струје.
УПОЗОРЕЊЕ: Никада не померајте уређај док је укључен.
20. Уређај није намењен за рад помоћу спољних тајмера или посебног система даљинског управљања.

ДЕТАЉНИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
1. Користите само оригиналне делове за монтажу који се испоручују са вентилатором.
2. Уређај се сме укључити тек након што је потпуно састављен. Делимично састављен и укључен уређај не гарантује безбедан рад и правилно функционисање.
ОПРЕЗ: НЕ УКЉУЧУЈТЕ ВЕНТИЛАТОР БЕЗ ПОСТАВЉЕНИХ ПРЕДЊЕГ И ЗАДЊЕГ ПОКЛОПЦА.
3. Поставите вентилатор даље од завеса, драперија и других предмета које вентилатор може увући док ради.
4. Не убацујте никакве предмете у поклопац вентилатора. То може довести до повреда или оштећења уређаја.

ОПИС УРЕЂАЈА
1А. База
1Б. Поклопац
1С. Пропелер ротора
1D. Контролна табла
1Е. Копне за држање поклопца

КОРИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА
1. Уверите се да је брзина ротора подешена на „0“ пре него што укључите уређај, а затим укључите кабл за напајање у утичницу.
2. Укључите циркулатор притиском на дугме „1“, „2“ или „3“ на контролној табли (1D). Након неколико секунди, лопатице вентилатора ће почети да се окрећу максималном брзином за изабрану брзину.

3. Вертикални нагиб вентилатора можете подесити нагињањем кућишта.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ
НАПОМЕНА: Не дозволите да се моторна јединица или дугмад вентилатора покваше.
1. Пре чишћења уређаја, извуците утикач из мрежне утичнице.
2. Да бисте очистили лопатице вентилатора од прашине, скините предњи поклопац, затим скините лопатицу вентилатора са осовине мотора, обришите је влажном крпом, а затим је обришите на суво.
3. Обришите прљаво кућиште мотора благо влажном крпом, без детерџената. Обришите на суво.
4. Вратите лопатицу вентилатора на осовину мотора, вратите предњи поклопац и чврсто га затворите помоћу шарки.
5. Чувајте вентилатор на сувом месту.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ AD 7334:
пречник 45 цм
снага/макс. 110/200W
Напон напајања 220-240V~50Hz

За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу са чланом 13, став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:
1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожне болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираном земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.
3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.
4. Домаћинства играју важну улогу у допринос поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминишући непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.
Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема.
Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.
Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!
Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

دليل المستخدم (AR)

شروط السلامة العامة
تعليمات السلامة الهامة
اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

١. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات واتباع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.
٢. هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس أرضي 220-240 فولت ~ 50 هرتز.
لزيادة سلامة التشغيل، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس

الوقت.
٤. توخَّ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال باللعب به. لا تسمح للأطفال أو لأي شخص لا يعرفه باستخدامه.
٥. تحذير: يُسمح باستخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال بعمر ٨ سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو من قِبل الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز، شريطة أن يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان، وأن يكونوا على دراية بالمخاطر المحتملة. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. يُمنع الأطفال من تنظيفه أو صيانته إلا إذا كانوا بعمر ٨ سنوات فما فوق، وتحت إشراف.
٦. افصل الجهاز دائمًا عن مقبس الطاقة بعد الاستخدام، وذلك بإمساك المقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
٧. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تُعرّض الجهاز للظروف الجوية (مثل المطر والشمس) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (مثل الحمامات وأكواخ التخييم الرطبة).
٨. افحص حالة سلك الطاقة دوريًا. في حال تلفه، يُنصح باستبداله لدى ورشة صيانة مؤهلة لتجنب أي خطر.
٩. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو كان معطلاً. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. أعد الأجهزة التالفة إلى مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح. يجب أن تُجرى جميع الإصلاحات بواسطة مراكز خدمة معتمدة فقط. قد تُشكل الإصلاحات غير السليمة خطرًا جسيمًا على المستخدم.
10. ضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستوٍ، بعيدًا عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل المواقد الكهربائية ومواقد الغاز وما إلى ذلك.
11. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
12. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة فوق حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
13. لا تترك الجهاز أو مصدر الطاقة متصلاً بالمقبس الكهربائي أثناء تشغيله دون مراقبة.
14. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتثبيت جهاز تيار متبقي (RCD) بتيار تفاضلي مُقدر في الدائرة الكهربائية
لا تتجاوز 30 مللي أمبير. في هذا الصدد، يُرجى استشارة كهربائي متخصص.
15. لا تسمح لجزء المحرك من الجهاز أن يبتل.
16. استخدم فقط أدوات التثبيت الأصلية المرفقة.
١٧. لا تشغّل الجهاز إلا بعد اكتمال التركيب. فالجهاز المُجمّع والمُجهّز جزئيًا لا يضمن

التشغيل الآمن والسليم.
تنبيه: لا تقم بتشغيل المروحة بدون الأغطية الأمامية والخلفية.
18. ضع المروحة بعيدًا عن الستائر أو الأشياء الأخرى التي قد تعلق في المروحة أثناء التشغيل.
19. لا تقم بإدخال أي أشياء في غطاء المروحة، وإلا فقد يؤدي ذلك إلى إصابة شخصية أو تلف الجهاز.
تحذير: قبل إزالة الغطاء، تأكد من فصل المروحة عن التيار الكهربائي.
تحذير: لا تحرك الجهاز أبدًا أثناء تشغيله.
20. لا يُقصد تشغيل الجهاز عن طريق مؤقتات خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل.

شروط السلامة التفصيلية
1. استخدم فقط أجزاء التثبيت الأصلية المرفقة مع المروحة.
٢. لا يُمكن تشغيل الجهاز إلا بعد تجميعه بالكامل. فالجهاز المُجمّع جزئيًا والمُشغّل لا يضمن التشغيل الآمن والأداء السليم.
تنبيه: لا تقم بتشغيل المروحة دون تركيب الأغطية الأمامية والخلفية في مكانها.
3. ضع المروحة بعيدًا عن الستائر والديكورات والأشياء الأخرى التي قد تدخل إلى المروحة أثناء تشغيلها.
٤. لا تُدخل أي أجسام في غطاء المروحة. قد يُسبب ذلك إصابة شخصية أو تلفًا للجهاز.

وصف الجهاز
1أ. القاعدة
1ب. الغلاف
1ج. مروحة دوارة
1د. لوحة التحكم
E1. مشابك تثبيت الغطاء

استخدام الجهاز
1. تأكد من ضبط سرعة الدوار على "0" قبل تشغيل الجهاز، ثم قم بتوصيل سلك الطاقة بمأخذ الطاقة.
٢. شغّل جهاز الدوران بالضغط على الزر "١" أو "٢" أو "٣" بلوحة التحكم (D١). بعد بضع ثوانٍ، ستبدأ شفرات المروحة بالدوران بأقصى سرعة مُحددة.
3. يمكنك ضبط الميل الرأسي للمروحة عن طريق إمالة الجسم.

التنظيف والصيانة
ملحوظة: لا تسمح بتعرض وحدة المحرك أو أزرار المروحة للبلل.
1. قبل تنظيف الجهاز، قم بإزالة القابس من مقبس الطاقة الرئيسي.
2. لتنظيف شفرات المروحة من الغبار، قم بإزالة الغطاء الأمامي، ثم قم بإزالة شفرة المروحة من عمود المحرك، وامسحها بقطعة قماش مبللة، ثم جففها.
٣. امسح غطاء المحرك المتسخ بقطعة قماش مبللة قليلاً، بدون استخدام أي منظفات. ثم جففه.
4. أعد تركيب شفرة المروحة على عمود المحرك، ثم أعد الغطاء الأمامي وأغلقه بشكل آمن باستخدام المفصلات.
5. قم بتخزين المروحة في مكان جاف.

البيانات الفنية AD 7334:
القطر 45 سم
الطاقة/الحد الأقصى 200/110 واط
جهد التزويد 220-240 فولت ~ 50 هرتز

من أجل البيئة. معلومات حول نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. عملاً بالفقرتين 1 و2 من المادة 13 من قانون 11 سبتمبر 2015 بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، نُعلمكم بالتعامل السليم مع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية:

1. يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى - ويتأكد ذلك من خلال وضع علامة على شكل "سلة مهملات مشطوبة"، مما يتطلب جمع هذا النوع من النفايات بشكل انتقائي.

٢. قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، قد تُشكل، في حال تسربها إلى البيئة، تهديدًا خطيرًا لصحة وحياة الإنسان والكائنات الحية. ويمكن أن تُسبب هذه المواد العديد من الأمراض الصحية، مثل ضعف البصر والسمع والكلام. كما يُمكن أن تُلحق الضرر بالكلى والكبد والقلب، وتُسبب أمراضًا جلدية. كما يُمكن أن تُؤثر المواد الضارة سلبًا على الجهازين التنفسي والتناسلي، وتُسبب السرطان. وقد يُشكل تناول النباتات التي تنمو في تربة ملوثة، والمنتجات المُشتقة منها، خطرًا على الصحة.

3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها متاحة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بلدي.

٤. للأسر دورٌ هامٌ في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة تدويرها. كما أنها تلعب دورًا محوريًا في نظام إدارة نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة، مما يسمح بنقل النفايات مباشرةً إلى نقاط التجميع المعتمدة، ويساهم في الحد من العادات الاجتماعية غير المرغوب فيها التي تؤدي إلى ترك المعدات في أماكن غير مخصصة. **بالإضافة إلى ذلك،** يُرجى إعادة الأجهزة الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم الأجهزة المنزلية للمشتري، يلتزم الموزع باستلامها مجانًا من نقطة التسليم، شريطة أن تكون من نفس نوع الجهاز المُسلّم وأن تؤدي نفس الغرض.

يجب التخلص من عبوات الكرتون وأكياس البولي إيثيلين في حاويات مخصصة لجمع النفايات البلدية الانتقائية، كما هو موضح. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع وتخلص منفصلة.

لا ترمي الجهاز في حاوية النفايات البلدية!!

الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكاوى، يرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ
Vacib TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI
DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl təlimat kitabçasını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın yanlış istifadəsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Bu cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Onu təyinatından başqa heç bir məqsəd üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız torpaqlanmış 220-240 V ~ 50 Hz rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən son dərəcə ehtiyatlı olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan hər kəsin ondan istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar, fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları məhdud olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, təhlükəsizliklərinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verildiyi və əlaqədar risklərdən xəbərdar olduğu halda istifadə

edilə bilər. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Təmizləmə və istifadəçi baxımı 8 yaşdan yuxarı olan və nəzarət altında olmadıqda uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. İstifadə etdikdən sonra həmişə cihazı elektrik rozetkasından əlinizlə tutaraq ayırın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
7. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubət şəraitində (hamam otaqları, nəm düşərgə kabinləri) istifadə etməyin.
8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün ixtisaslı təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.
9. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmişsə və ya nasazdırsa istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazları müayinə və ya təmir üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
10. Cihazı elektrik sobaları, qaz ocaqları və s. kimi isti mətbəx cihazlarından uzaq, sərin, dayanıqlı, bərabər səthə qoyun.
11. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
12. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.
13. Cihazı və ya enerji təchizatını işə saldıqda nəzarətsiz qoymayın.
14. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün elektrik dövrəsində nominal diferensial cərəyanı olan qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur.
30 mA-dan çox olmayan. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçi ilə məsləhətləşin.
15. Cihazın motor hissəsinin islanmasına icazə verməyin.
16. Yalnız təchiz olunmuş orijinal montaj avadanlığından istifadə edin.
17. Yalnız quraşdırma tamamlandıqdan sonra cihazı yandırın. Qismən

yığılmış və istismara verilmiş cihaz təhlükəsiz işləməyə və düzgün işləməyə zəmanət vermir.
DİQQƏT: ÖN VƏ ARXA QAPAQLAR OLMADAN ventilyatoru AÇMAYIN.
18. Ventilyatoru işləyən ventilyatorda tutula bilən pərdələrdən və ya digər əşyalardan uzaqlaşdırın.
19. Fan qapağına heç bir əşya daxil etməyin, əks halda bu, şəxsi zədə və ya cihazın zədələnməsi ilə nəticələnə bilər.
XƏBƏRDARLIQ: Qapağı çıxarmazdan əvvəl ventilyatorun elektrik enerjisindən ayrıldığından əmin olun.
XƏBƏRDARLIQ: Cihaz işə salındıqda onu heç vaxt yerindən tərpətməyin.
20. Cihaz xarici taymerlər və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemi vasitəsilə idarə olunmaq üçün nəzərdə tutulmayıb.

ƏTRAFLI TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ

1. Yalnız fanla birlikdə verilən orijinal montaj hissələrindən istifadə edin.
2. Cihazı yalnız tam yığıldıqdan sonra işə salmaq olar. Qismən yığılmış və işə salınmış cihaz təhlükəsiz işləməyi və düzgün işləməsini təmin etmir.
DİQQƏT: ÖN VƏ ARXA QAPAQLAR YERİNDƏ OLMADAN ventilyatoru AÇMAYIN.
3. Ventilyatoru işləyərkən pərdələrdən, pərdələrdən və ventilyatorun içinə çəkilə biləcək digər əşyalardan uzağa qoyun.
4. Fan qapağına heç bir əşya soxmayın. Bu, şəxsi zədə və ya cihazın zədələnməsi ilə nəticələnə bilər.

CİHAZIN TƏSVİRİ
1A. Baza
1B. Qapaq
1C. Rotor Pervanesi
1D. İdarəetmə paneli
1E. Qapaq tutma klipləri

CİHAZDAN İSTİFADƏ ETMƏK
1. Cihazı işə salmazdan əvvəl rotor sürətinin “0”-a təyin olunduğundan əmin olun, sonra elektrik kabelini elektrik rozetkasına qoşun.
2. İdarəetmə panelində (1D) “1”, “2” və ya “3” düyməsini basaraq sirkulyatoru yandırın. Bir neçə saniyədən sonra fan qanadları seçilmiş sürət üçün maksimum sürətlə fırlanmağa başlayacaq.
3. Gövdəni əyərək ventilyatorun şaquli əyilməsini tənzimləyə bilərsiniz.

TƏMİZLİK Və XİDMƏT
QEYD: Motor blokunun və ya fan düymələrinin islanmasına icazə verməyin.
1. Cihazı təmizləməzdən əvvəl fişini elektrik rozetkasından çıxarın.
2. Fan qanadlarını tozdan təmizləmək üçün ön qapağı çıxarın, sonra ventilyator qanadını motor şaftından çıxarın, nəm parça ilə silin, sonra qurulayın.
3. Çirkli motor korpusunu yuyucu vasitələr olmadan bir az nəmli parça ilə silin. Quru silin.
4. Fan qanadını motor şaftına yenidən quraşdırın, ön qapağı dəyişdirin və menteşələrdən istifadə edərək etibarlı şəkildə bağlayın.
5. Ventilyatoru quru yerdə saxlayın.

TEXNİKİ MƏLUMAT AD 7334:
diametri 45 sm
güc/maksimum 110/200W
təchizatı gərginliyi 220-240V~50Hz

ətraf mühit naminə. Tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat. Tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1-ci və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarla düzgün davranılması barədə sizə məlumat veririk:
1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən "xətti çəkilmiş qutu" şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.
2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə atıldığı təqdirdə insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluğu kimi çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə bilər, dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir edərək xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqda böyüyən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələri üçün risk yarada bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir, onların siyahısı hər bir Bələdiyyənin internet saytında yerləşdirilməlidir.
4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. Onlar həmçinin istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayır, tullantıların birbaşa icazəli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə şərait yaradır və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial vərdişləri aradan qaldırır.
Bundan əlavə, istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma məntəqəsinə qaytarın. Məişət avadanlığı alıcıya verilərkən distribyutor işlənmiş məişət avadanlığının təhvil verilmiş avadanlıqla eyni tipdə olması və eyni məqsədə xidmət etməsi şərti ilə təhvil verildiyi yerdə təmənnasız olaraq yığmağa borcludur.
Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar təsvir olunduğu kimi selektiv məişət tullantılarının yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq konteynerlərə atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.
Cihazı məişət tullantıları qabına atmayın!!
Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË
LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e udhëzimeve dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.
2. Kjo pajisje është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për

asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë të tokëzuar 220-240 V ~ 50 Hz. Për të rritur sigurinë e funksionimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark në të njëjtën kohë.
4. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose ndonjë person që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë atë.
5. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose nga persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, me kusht që ata të mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose t'u jenë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të jenë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë 8 vjeç e lart dhe të mbikëqyrur.
6. Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.
7. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, kabina kampingu me lagështi).
8. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllos së energjisë. Nëse kablloja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një punishte e kualifikuar riparimi për të shmangur ndonjë rrezik.
9. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Kthejini pajisjet e dëmtuara në një qendër shërbimi të autorizuar për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuara. Riparimet e kryera në mënyrë të papërshtatshme mund të paraqesin një rrezik serioz për përdoruesin.
10. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të freskët, të qëndrueshme dhe të rrafshët, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës, siç janë sobat elektrike, sobat

me gaz etj.
11. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
12. Kablloja e energjisë nuk duhet të varet mbi buzën e një tavoline ose të prekë sipërfaqe të nxehta.
13. Mos e lini pajisjen ose furnizimin me energji të lidhur në prizë pa mbikëqyrje ndërsa është i ndezur.
14. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) me një rrymë diferenciale të vlerësuar në qarkun elektrik.
jo më shumë se 30 mA. Në këtë drejtim, ju lutemi konsultohuni me një elektricist specialist.
15. Mos lejoni që pjesa e motorit të pajisjes të laget.
16. Përdorni vetëm pajisjet origjinale të montimit të dhëna.
17. Ndizni pajisjen vetëm pasi të keni përfunduar instalimin. Një pajisje e montuar dhe e vënë në punë pjesërisht nuk garanton funksionim të sigurt dhe të duhur.
KUJDES: MOS E NDEZNI VENTILATORIN PA MBULESAT E PËRPARA DHE TË PASME.
18. Vendoseni ventilatorin larg perdeve ose objekteve të tjera që mund të ngecin në ventilatorin që punon.
19. Mos fusni asnjë objekt në mbulesën e ventilatorit, përndryshe mund të shkaktojë lëndime personale ose dëmtim të pajisjes.
KUJDES: Para se të hiqni kapakun, sigurohuni që ventilatori të jetë i shkëputur nga priza.
KUJDES: Mos e lëvizni kurrë pajisjen ndërsa është e ndezur.
20. Pajisja nuk është menduar të operohet me anë të kohëmatësve të jashtëm ose një sistemi të veçantë kontrolli në distancë.

KUSHTE TË DETAJUARA SIGURIE
1. Përdorni vetëm pjesët origjinale të montimit të dhëna me ventilatorin.
2. Pajisja mund të ndizet vetëm pasi të jetë montuar plotësisht. Një pajisje e montuar pjesërisht dhe e ndezur nuk siguron funksionim të sigurt dhe të duhur.

KUJDES: MOS E NDEZNI VENTILATORIN PA MBULESAT E PËRPARA DHE TË PASME NË VEND.

3. Vendoseni ventilatorin larg perdeve, draperave dhe objekteve të tjera që mund të tërhiqen nga ventilatori ndërsa është në punë.

4. Mos futni asnjë objekt në mbulesën e ventilatorit. Kjo mund të shkaktojë lëndime personale ose dëmtim të pajisjes.

PËRSHKRIMI I PAJISJES

1A. Baza
1B. Mbulesë
1C. Helikë e Rotorit
1D. Paneli i kontrollit
1E. Kapëset mbajtëse të mbulesës

PËRDORIMI I PAJISJES

1. Sigurohuni që shpejtësia e rotorit të jetë vendosur në "0" përpara se ta ndizni pajisjen, pastaj futni kabllon e energjisë në një prizë elektrike.
2. Ndizni qarkulluesin duke shtypur butonin "1", "2" ose "3" në panelin e kontrollit (1D). Pas disa sekondash, fletët e ventilatorit do të fillojnë të rrotullohen me shpejtësinë maksimale për shpejtësinë e zgjedhur.
3. Mund ta rregulloni pjerrësinë vertikale të ventilatorit duke e anuar trupin.

PASTRIM DHE MIRËMBAJTJE

SHËNIM: Mos lejoni që njësia e motorit ose butonat e ventilatorit të lagen.

1. Përpara se ta pastroni pajisjen, hiqeni spinën nga priza kryesore.
2. Për të pastruar fletët e ventilatorit nga pluhuri, hiqni kapakun e përparmë, pastaj hiqni fletën e ventilatorit nga boshti i motorit, fshijeni me një leckë të lagur dhe më pas thajeni.
3. Fshijeni strehën e ndotur të motorit me një leckë pak të lagur, pa detergjentë. Thajeni.
4. Rivendosni fletën e ventilatorit në boshtin e motorit, vendosni mbulesën e përparme dhe mbylleni mirë duke përdorur menteshat.
5. Ruajeni ventilatorin në një vend të thatë.

TË DHËNA TEKNIKE AD 7334:
diametri 45 cm
fuqia/maks. 110/200W
tensioni i furnizimit 220-240V~50Hz

Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Në përputhje me nenin 13, paragrafët 1 dhe 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, me anë të kësaj ju informojmë në lidhje me trajtimin e duhur të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.
2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm që, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si dëmtime në shikim, dëgjim dhe të të folurit. Ato gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të ndikojnë negativisht në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokë të kontaminuar dhe produkteve që rrjedhin prej tyre, mund të paraqesë një rrezik për këto pasoja shëndetësore.
3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.
4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ato gjithashtu luajnë një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, duke lejuar transferimin e drejtpërdrejtë të mbetjeve në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe duke eliminuar zakonet e padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbetura në vende të padëshiruara.

Përveç kësaj, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur i dorëzoni pajisjet shtëpiake blerësit, shpërndarësi është i detyruar të mbledhë pajisjet e përdorura shtëpiake pa pagesë në pikën e dorëzimit, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të shërbejnë për të njëjtin qëllim si pajisjet e dorëzuara.

Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të caktuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale, siç përshkruhet. Nëse pajisja përmban bateri, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe asgjësimi.

ინსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები
მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები
ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი
გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი გამოყენებით ან არასათანადო მუშაობით გამოწვეულ რაიმე დაზიანებაზე.
2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 220-240 ვოლტი ~ 50 ჰც სიხშირის დამიწებულ სოკეტთან. ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედში.
4. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირებს მისი გამოყენების უფლება, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.
5. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ

8 წლის და უფროსი ასაკის ბავშვებს, შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა მოწყობილობის გამოყენების შესახებ, იმ პირობით, რომ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იცოდნენ შესაძლო რისკების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობასთან. დასუფთავება და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წლის და უფროსი ასაკის არ არიან და არ იმყოფებიან ზედამხედველობის ქვეშ.
6. გამოყენების შემდეგ, ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან, როზეტი ხელით დაიჭირეთ. არ მოქაჩოთ დენის კაბელი.
7. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ მაღალი ტენიანობის პირობებში (აბაზანები, ნესტიანი კემპინგის ქოხები).
8. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს კვალიფიციურ სარემონტო სახელოსნოში.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან გაუმართავად მუშაობს. არ სცადოთ მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთება, რადგან ამან შეიძლება

გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული მოწყობილობები დააბრუნეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებში. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
10. მოწყობილობა მოათავსეთ გრილ, სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე, ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორიცაა ელექტრო ღუმელები, გაზის სანთურები და ა.შ. მოშორებით.
11. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
12. კვების კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს ან არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.
13. არ დატოვოთ მოწყობილობა ან კვების წყარო ჩართული სოკეტში უყურადღებოდ.
14. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში სასურველია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD) ნომინალური დიფერენციალური დენით.
არ უნდა აღემატებოდეს 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, გთხოვთ, მიმართოთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.
15. არ დაუშვათ მოწყობილობის ძრავის ნაწილის დასველება.
16. გამოიყენეთ მხოლოდ მოწოდებული ორიგინალი სამონტაჟო აქსესუარები.
17. მოწყობილობა მხოლოდ ინსტალაციის დასრულების შემდეგ ჩართეთ. ნაწილობრივ აწყობილი და

ექსპლუატაციაში გაშვებული მოწყობილობა არ იძლევა უსაფრთხო და სათანადო მუშაობის გარანტიას.
გაფრთხილება: არ ჩართოთ ვენტილატორი წინა და უკანა საფარის გარეშე.
18. ვენტილატორი მოათავსეთ ფარდებისგან ან სხვა საგნებისგან მოშორებით, რომლებიც შეიძლება გაშვებულ ვენტილატორში გაიჭედოს.
19. ვენტილატორის საფარში არ ჩადოთ რაიმე ნივთი, წინააღმდეგ შემთხვევაში შეიძლება გამოიწვიოს პირადი დაზიანება ან მოწყობილობის დაზიანება.
გაფრთხილება: საფარის მოხსნამდე დარწმუნდით, რომ ვენტილატორი გამორთულია.
გაფრთხილება: არასდროს გადაწიოთ მოწყობილობა ჩართულის დროს.
20. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე ტაიმერების ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის საშუალებით მუშაობისთვის.

დეტალური უსაფრთხოების პირობები
1. გამოიყენეთ მხოლოდ ვენტილატორთან ერთად მოწოდებული ორიგინალი სამონტაჟო ნაწილები.
2. მოწყობილობის ჩართვა შესაძლებელია მხოლოდ სრულად აწყობის შემდეგ. ნაწილობრივ აწყობილი და ჩართული მოწყობილობა არ უზრუნველყოფს მის უსაფრთხო მუშაობას და გამართულ ფუნქციონირებას.
გაფრთხილება: არ ჩართოთ ვენტილატორი წინა და უკანა სახურავების გარეშე.
3. ვენტილატორი მოათავსეთ ფარდებისგან, ფარდებისგან და სხვა საგნებისგან მოშორებით, რომლებიც შეიძლება

ვენტილატორში მოხვდეს მუშაობის დროს.
4. ვენტილატორის საფარში არ ჩადოთ რაიმე ნივთი. ამან შეიძლება გამოიწვიოს პირადი დაზიანება ან მოწყობილობის დაზიანება.

მოწყობილობის აღწერა
1A. ბაზა
1ბ. ყდა
1C. როტორის პროპელერი
1D. მართვის პანელი
1E. საფარის დამჭერი კლიპები

მოწყობილობის გამოყენება
1. მოწყობილობის ჩართვამდე დარწმუნდით, რომ როტორის ბრუნვის სიჩქარე დაყენებულია „0“-ზე, შემდეგ კი შეაერთეთ კვების კაბელი დენის წყაროში.
2. ჩართეთ ცირკულატორი მართვის პანელზე (1D) ღილაკზე „1“, „2“ ან „3“ დაჭერით. რამდენიმე წამის შემდეგ, ვენტილატორის პირები დაიწყებენ ბრუნვას არჩეული სიჩქარის მაქსიმალური სიჩქარით.
3. ვენტილატორის ვერტიკალური დახრილობის რეგულირება კორპუსის დახრით შეგიძლიათ.

დასუფთავება და მოვლა
შენიშვნა: არ დაუშვათ ძრავის ან ვენტილატორის ღილაკების დასველება.
1. მოწყობილობის გაწმენდამდე, გამორთეთ შტეფსელი დენის წყაროდან.
2. ვენტილატორის პირების მტვრისგან გასაწმენდად, მოხსენით წინა საფარი, შემდეგ ამოიღეთ ვენტილატორის პირი ძრავის ლილვიდან, გაწმინდეთ ნესტიანი ქსოვილით და შემდეგ გაამშრალეთ.
3. გაწმინდეთ დაბინძურებული ძრავის კორპუსი ოდნავ ნესტიანი ქსოვილით, სარეცხი საშუალებების გარეშე. გაამშრალეთ.
4. ვენტილატორის პირი ხელახლა დაამონტაჟეთ ძრავის ლილვზე, დაახურეთ წინა საფარი და საიმედოდ დახურეთ საკინძების გამოყენებით.
5. ვენტილატორი შეინახეთ მშრალ ადგილას.

ტექნიკური მონაცემები AD 7334:
დიამეტრი 45 სმ
სიმძლავრე/მაქს. 110/200W
მიწოდების ძაბვა 220-240V~50Hz

გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:
1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას.
2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სეროზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორიცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაბინძურებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.
3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.
4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და

ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეგროვების პუნქტებში და აღმოიფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუგეგმავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.

გარდა ამისა, გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილზე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა.

მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერჩევითი მუნიციპალური ნარჩენების შეგროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და გადამუშავების პუნქტში.

არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!!

მომსახურება თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;

-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.

-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.

-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.